



# ՆԱԽԱԳԱՀ ԱՍԱՏ ՆԱԽԱՆՁԱԽՆԳԻՐ Է ԱՄՐԱՊՆԳԵԼՈՒ ԵՐԿՈՒ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒՆ ՄԻՋԵՒ ԿԱՊԵՐԸ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՎԱՐՉԱԿԵՏ

Սուբիոյ վարչապետ Մուհամեդ Մուսթաֆա Միրոն էրէկ նախարարական պատուիրակութեան մը ընկերութեամբ այցելեց Պէյրութ, ուր հանդիպումներ ունեցաւ նախագահ Վոր. Էմիլ Լահուտի եւ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի հետ:

Սուբիոյ վարչապետը Երէկ կէսօրին ցամաքի ճամբով ժամանեց Պէյրութ, ընկերակցութեամբ տնտեսական հարցերու փոխ վարչապետ Նալէա Ռասաֆի, տնտեսութեան եւ արտաքին առեւտրի նախարար Մուհամեդ Ռասաֆի եւ արդի արհեստագիտութեան ուղեգրման հարցերու պետական նախարար Իհսան Շըրաֆէհ-Տի: Սահմանին վրայ սուբիոյ պատուիրակութեանը ղեկավարը նախարար Մուհամեդ Համմուտ, որովհետեւ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի կը մասնակցէր խորհրդարանի ժողովին:

Սուբիական պատուիրակութիւնը ուղղուեցաւ դէպի վարչապետարան, ուր ղեկավարութեամբ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի եւ բազմաթիւ նախարարներու կողմէ:

Պաշտօնական ընդունելութեանն ընթացքին պատուիրակութիւնը ժողով մը գումարեց վարչապետ Հարիրիի հետ, ներկայութեամբ նախարարներ Ֆուադ Մինորաջի, Մահմուդ Համմուտի, Պասէլ Շըրաֆէհի եւ Հասան Մալաֆիի, ինչպէս նաեւ Լիբանան - Սուբիա գերագոյն խորհրդի նախագահ Նասրի ինուրի:

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու



Վարչապետ Հարիրի կ'ընդունի Սուբիոյ վարչապետը եւ անոր ընկերակցող պատուիրակութիւնը:

ժողովուրդին, հաւաստելով, որ ան նախանձախնայուն է ամրապնդելու երկու երկիրներու «եղբայրութեան, գործակցութեան եւ համակարգումի գաղտնի» գործընկերութեան թաղանթները:

Սուբիոյ նաեւ շնորհաւորեց այն պատմական յաղթանակը, զոր Լիբանան տարած է իր միակամութեամբ ուղիղութեան կողքին կանգնելով, եւ որուն շնորհիւ ազատագրած է հարաւորայեան բռնազաւթումէն: «Այս յաղթանակը նաեւ Սուբիոյ բոլոր արարներուն, ինչպէս նաեւ պղծութիւններուն յաղթանակն է», ըսաւ ան, ուղղուելով պղծութիւններու ժողովուրդին պայքարը:

Սիրոյ յայտնեց, որ ժողովուրդի սկիզբին շնորհաւորած է Հարիրիին, նոր կառավարութեան կազմութեան առիթով, եւ յաջողութիւն մտայնած անոր: Սիրոյ ըսաւ, որ ժողովին քննարկեալ են շրջանային զարգացումներն ու երկկողմանի յարաբերութիւնները, յատկապէս տնտեսական եւ առեւտրական բռնազաւթումներէն ներս, եւ արծարծուած են առնուած քայլերն ու իրագործումները երկու երկիրներու գործակցութեան, ստորագրուած համաձայնագրերն ու գործադրութեան եւ հե-

տադրուած նպատակներուն մասին, որոնք կը յանգին երկու երկիրներու «եղբայրութեան, գործակցութեան եւ համակարգումի գաղտնի» գործընկերութեան թաղանթները:

«Երկու երկիրներու պատասխանատուներու բոլոր մակարդակներու վրայ հանդիպումները պիտի շարունակուին ամբողջովն միացեալ կեցած քննարկումներու երկու երկիրներու շահերը», ըսաւ ան:

Թղթանքներու հարցումներուն պատասխանելով՝ վարչապետ Միրո Համմուտեց, որ Սուբիոյ կանգնած պիտի մնայ Լիբանանի կողքին, որպէսզի անիկա հասնի իր ազգային նպատակներուն եւ ամրապնդէ իր կառուցիչներն ու ազգային միութիւնն ու հաշտութիւնը:

Ան նաեւ նկատել տուաւ, որ երկու երկիրներու կողմէն պահպանելու անկցութիւններուն մէջ իրենց առանցքներուն կապը, որովհետեւ այդպէս կը թելադրէ իրենց շահը: Վարչապետ Հարիրի ժողովին ետք Քրայթէմի իր պարանքին մէջ ճաշկերոյթ մը տուաւ ի պատիւ սուբիական պատուիրակութեան:

Վարչապետ Միրո Երէկ երեկոյեան այցելեց Պաշարա, ուր հանդիպում մը ունեցաւ նախագահ Վոր. Էմիլ Լահուտի հետ:

# ԽՈՐԷՐԴԱՐԱՆԸ ՎԱՏԱՆՈՒԹԵԱՆ ՔՈՒԵ ՏՈՒՄԷ...

Շարունակում Ա. Էրէն

Քանսո յիշեցուց, որ ժողովարար հալածած էր դիմադրողները եւ չէզոք պահած՝ Լեոնալիքանանը, «հետեւաբար կարելի չէ ակնկալել, որ հաւատարմանը անոր ազգային դերին մասին մեծ սուտին»: Ան հարց տուաւ, թէ «ի՞նչ եղած է ազգային այս դերը, քրիստոնեաներու դէմ ջաճողը, որուն համար կը փորձէ թողութիւն ստանալ Սուբիոյ դէմ արտախաղով»:

«Ուսիլիտ ժողովարար կ'ըսենք, որ չափը շատ անցուցիր, սահմանը պատերազմը մտն է եւ դիմադրութիւնը, Սուբիան, ամբողջ Լիբանանի ժողովուրդը եւ բանակը դէմ պիտի կանգնին ոչ վիպի իսրայէլացիներուն, այլ նաեւ՝ սուտն ու սուտն ու սուտն ու երկուստեան Նաւաբ Քանսոյի կողմէ:

Ան կոչ ուղղեց վարչապետ Հարիրիի կառավարութեան յայտատուներուն մէջ տնտեսի երկուստեան Նաւաբ Քանսոյի կողմէ:

## ԽՈՐԱՅԷԼԵԱՆ ՈՏՆՁԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՆ

Կ'ԸՍԵ ԼԱՀՈՒՏ

Նախագահ Վոր. Էմիլ Լահուտ Երէկ ըսաւ, որ իսրայէլեան ուղղաթիւներու Լիբանանի օդային սահմանէն ներս թռիչքները ու անոնցմէ երկուստեան Լիբանանեան հողամասին վրայ, Լիբանանի գետին մօտ էջը կատարելը պատերազմական արարք է եւ Լիբանանի դէմ պիտուորական ստանդարտները, որ կ'իյնայ Լիբանանի դէմ իսրայէլեան ստանդարտներու ծիրին մէջ:

Նախագահ Լահուտ ցուցմունքներ տուաւ արտաքին գործոց նախարարութեան այս ստանդարտեան մասին տեղեկ պահելու ՄԱԿն ու Ֆիլիսթին հրամանատարութիւնը:

Նշենք, որ տեղեկատուական աղբիւրներ հաղորդեցին, թէ նախանշուած կէս պիշերէն քիչ ետք իսրայէլեան ուղղաթիւները թռիչքներ կատարած են Ալթէթ, Մագրաթ Մըրէթ, Ռըքնանէյ, Քանա, Շըլֆ, Թըպին, Ժուպա, Քիթաբուն, Պըրթ-Քալաունէյ եւ Թիպէ շրջաններուն վերեւ: Թռիչքներէն ետք իսրայէլեան երկու ուղղաթիւներ էջը կատարած են Լիբանանի գետին մօտ, Քանթարա գիւղին մէջ, ուր կարճ ատեն մնալէ ետք վերադարձած են իսրայէլ:

Անցեալ Մայիսին իսրայէլեան ուղղաթիւները հեռացուցանելու անգամ է, որ իսրայէլեան ուղղաթիւներ էջը կը կատարեն Լիբանանի ազատագրուած հողերու վրայ:

## ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հայկական Երեսփոխանական Գրասենեակը կը յայտարարէ, թէ Չախլէի քաղաքապետարանը կարիքը ունի հաշտապահներու քարտուղարներու եւ գանձիչներու: Այս պաշտօններուն համար դիմելու պայմանաւճանգը կ'աւարտի Հինգշաբթի, 23 Նոյեմբերին, դիմողները քննութիւն պիտի տան 5 Դեկտեմբեր 2000ին, իսկ արդիւնքները պիտի յայտարարուին ամենէն ուշը 5 Փետրուար 2001ին:

Այս գծով դիմումները պէտք է ներկայացնել պետական պաշտօնէութեան հարցերու խորհուրդին, «Ռաշիտ Քարամէ» փողոց, ուրիկ կարելի է տանալ պաշտօնական դիմումագիրներ:

Գիմումներուն պէտք է կցել իրար թայտ, Չախլէի քաղաքապետարանին հաստատագիր, թէ դիմողը այդ շրջանին մէջ արձանագրուած է, քաղաքապետարանի ստորագրապահական յանձնախումբին ստորջրի հաստատագիր, եւ թաղապետին վաւերացուած երկու լուսանկար:

Հաշտապահութեան պաշտօնին դիմելու համար պէտք է ունենալ արհեստից պաշարի (B. T.) վկայական կամ Բ. պաշարի (B. T.) եւ երեք տարուան փորձառութիւն: Քարտուղարի պաշտօնին համար պէտք է ունենալ Բ. պաշարի կամ անոր համար պատասխան վկայական, իսկ գանձիչի պաշտօնին համար անհրաժեշտ է թէքնիք միջնակարգ ուսման վկայական:

Թեկնածուները պէտք է ամբողջացուցած ըլլան 25 տարիքը եւ պէտք չէ անցած ըլլան 35 տարիքը:

Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար դիմել Հայկական Երեսփոխանական Գրասենեակ, «Շաղկոյեան» կեդրոն, Երկրորդ յարկ:

ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՐԻՍՏԵՆԵԱԿ

նախարար մը ունենալու իրաւունքը նուիրագործուած է Թաէֆի համաձայնութեան մէջ:

Երեսփոխան Մոհամետ Եպիֆանիոսյանը զորոնց յաղթական դիմադրութիւնը ընդգծելով անհրաժեշտութիւնը այս պատահարունը արտապահեց իր հարաւորներուն Սուբիոյ նկատմամբ ժխտական տրամադրութիւնները:

Երեսփոխան Սուբիոյ Մարտիկ Մարտիկ, որ կատարութեան յայտարարութիւնը յոյս կը ներշնչէ: Ան նաեւ կոչուեցաւ Լիբանանի արժանապատուութիւնն ու փառքը կերտած դիմադրութեան մասին, վեր առաւ լիբանանցի կնոջ դերը՝ պահանջելով վերջ դնել անոր իրաւապարտութեանը:

«Սուբիա բռնագրաւելու համար չէ մտած Լիբանան, այլ վայն փրկելու, եւ իբրեւ նաեւ օրինականութեան ու քրիստոնեայ դեկալարութեանց պահանջով», ակնցուց ան:

Երեսփոխան Քարիմ Ռասի կոչ ուղղեց կառավարութեան՝ պահպանելու իսրայէլի դէմ տարած յայտարարութեան մէջ ոչ յստակ ծրագիր կայ, ոչ ալ յստակ թիւեր: Սուբիական ներկայութեան մասին կառավարութեան մաս կապուող չի դառնար, եթէ հարաւոր ապահով չէ:

Երեսփոխան Սերժ Թոն Բարաքիսեան ըսաւ, որ կառավարութիւնը փրկութեան վերջին լաստն է: Ան պահանջեց պարագաները կիրառելու դերակատարութիւնը ընկերային, քաղաքական եւ տնտեսական բնագաւառներէն ներս, ինչպէս նաեւ նեցուկ կանգնել պետական դպրոցներուն ու երկրագործութեան: Ան իրաւապահութեան իրաւունքները կ'ապահովէ իրաւունքները:

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու

Սուբիոյ վարչապետը փոխանցեց Սուբիոյ նախագահ Պաշար Ասատի ուղղանքը Լիբանանի նախագահին, խորհրդարանին, կառավարութեան ու

## ԼԱՀՈՒՏ ՏԵՍԱԿՑԵՑԱԻ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒ ՀԵՏ



Նախագահ Լահուտ կ'ընդունի Գալիարար Համատէն:

Նախագահ Վոր. Էմիլ Լահուտ մշակույթի նախարար Հասան Սալամիի հետ քննարկեց յաջորդ հանգրուանին նախարարութեան ստանդարտները ու հետապնդելիք ծրագիրները, ինչպէս նաեւ նախարարութեան վերակազմակերպումը, եւ անոր ստակ մարդու ապահովելու կարիքը:

Նախագահ Լահուտ ընդգծեց անհրաժեշտութիւնը՝ շարունակելու նախապատրաստութիւնները Հոկտեմբեր 2001ին Լիբանանի մէջ գումարուելիք Ֆրանսուսու Երկիրներու կազմակերպութեան վեհաժողովին, որ կը գումարուի հանրապետութեան նախագահի իրաւերով:

Նախագահ Լահուտ գաղթականներու հարցերու նախարար Մարուան Համատէի հետ քննարկեց նախարարութեան աշխատանքի ծրագիրը, մեկնելով նոր կառավարութեան շրջանին գաղթականներու տունտարմի ամբողջացումի անհրաժեշտութեան, որովհետեւ տունտարմի հիմնական է ազգային հաշտութեան ամրապնդումին եւ անոր պէտք է յատկացնել բոլոր անհրաժեշտ միջոցները:

Նախագահ Լահուտ ճարտարարութեան նախարար Թորմ Աքրամի հետ քննարկեց լիբանանեան ճարտարարութեան իրաւունքը, եւ այս բնագաւառին թափ տալու նախարարին ծրագիրին ընդհանուր գիծերը, եւ գործի առիթներ ստեղծելու միջոցները: Հանրապետութեան նախագահը կ'ըսուէր՝ շրջանին նախարար Քարամ Քարամի հետ քննարկեց ընդհանուր վիճակն ու նախարարութեան վերաբերող հարցերը:

## ՃՆՈՐԱԿԱԼԻԷ

Արոյեան ընտանիքը շնորհակալութիւն կը յայտնէ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, ծաղկեպսակով եւ նուիրատուութեամբ մասնակցեց եղան իրենց կնոջ եւ հարազատին՝ ԿԱՏԱՐ ԱՐՈՅԵԱՆԻ (ԾՆԵԱՂ ԲԻԼԵՃԵԱՆ) մահուան սուգին:

**ԳՐԱՒՈՒՄ ՕՐ**  
5 ՓԵՏՐՈՒՄ 2001  
Ը.Յ.Գ. «ԳՐԵԳՐՆ ՆԺՂԵՃ» ԿՈՄԻՏԵ  
ԶԱԼԵԱ

## ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Կատար Արոյեանի մահուան առիթով, տը եւ տիկին Սահակ Աճճեան 150,000 լ.՛. Ազգային Ծերանոցին:

## Կ՛ՈՒՉՈՒԻ

Երիտասարդ պաշտօնէակ մը, նախընտրաբար ինքնաշարժ վարել գիտնալ:  
Գիմել հեռ. 01 - 201937:

**Կ՛ՈՒՉՈՒԻ**  
«Զամար» ընկերութիւնը, Լիբանանի մէջ ճարտարութեան իր մարզի թիւ 1 հայթայթող կարիքը ունի:  
• Վաճառորդի (salesman)՝ արհեստագիտական արտադրութիւններ վաճառելու համար  
• Ելեկտրագէտի (electronics technician)  
• Ջրաբաշխութեան մասնագէտի (hydraulic technician)  
Դիմողներուն տարիքը պէտք է ըլլայ 25ի եւ 45ի միջեւ:  
Յաւելեալ տեղեկութիւններու համար հեռաձայնել 01-800563/4 եւ 01-684856 (Տըրուէնի) թիւերուն կամ Սի. Կի. դրկել հետեւեալ ֆաքսի թիւին՝ 01-808730:

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ  
ԱՆԳԱՄԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑՈՎ

### ԿԻՊՐՈՍ Կ'ԱԿՆԿԱԼԷ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻՆ ԴՐԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՏԱԿԱՆԸ

ՊՐԻԻՔՍԷԼ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Կիպրոս կ'ակնկալեի, որ Եւրոպական Յանձնաժողովը դրական գնահատում մը կատարէ, երբ Չորեքշաբթի օր Ե. Միութեան թեկնածուներու յառաջդիմութիւնը ուսումնասիրէ, յայտնեցին դիւանագետներ Երկուշաբթի օր:

Անոնք ըսին, որ Կիպրոս պիտի գովաբանուի իր սնտեսական իրագործումներուն եւ ցարդ անդամակցութեան բանակցութիւններուն համար: Անիկա լուծած է մեծ թիւով հարցեր, կորստալ կարեւոր թեկնածուներ չեն կրցած լուծել:

Դիւանագետները ըսած են, որ կղզիին բաժանուի, որ տեղի ունեցած է 1974ին, յառաջդիմութեան գծով տարեկան տեղեկագիրին մէջ պիտի չնշուի իբրեւ խոչընդոտ սնտր հաւանական անդամակցութեան դէմ:

Ե. Միութեան կարգ մը երկիրներ տակաւին վերապահութիւններ ունին պլոքին բաժնուած կղզի մը անդամ ընդունելու գծով եւ կ'ակնկալեն, որ այդ հարցը դարձեալ արծարծուի բանակցութեանց յնարաքննում:

### ԵԹԷ ՄՈՍԿՈՒՍ ՎՏԱԼԳ ՄՊԱՌՆԱՅ ԼԱԹՎԻԱ ԿՐՆԱՅ ՕԹԱՆԻ ՕԹԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ԽՆԳՐԵԼ

ՌԻԿԱ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Լաթվիոյ նախագահ Վալդիս Կլայբերկս Երկուշաբթի օր յայտնած է, թէ խորհրդային կայսրութեան հանդէպ ուսուցական կարօտարանութիւնը տակաւին հարց կը ստեղծէ Մոսկուայի հետ իր յարաբերութիւններուն համար՝ պայթեանայն պետութեան անկախութիւն ձեռք բերելէ 9 տարի ետք:

Ֆրիպերկս հարցազրոյցի մը մէջ ըսած է նաեւ, որ Լաթվիա ՕԹԱՆԵՆ օժանդակութիւն կ'ակնկալէ եթէ Ռուսիա իր երկրին վտանգ սպառնայ, հակառակ անոր որ Լաթվիա զինակցութեան անդամ մը չէ:

Մոսկուա Լաթվիան կ'ամբաստանէ ըսելով, որ անկախ իր ուսուցիչ քրեմլինսկութեան հանդէպ խտրականութեան քաղաքականութիւն կը վարէ:

Մոսկուա կ'ընդգրկման յանձնարար Լաթվիոյ ՕԹԱՆԻ անդամակցելու ճիգերուն:

### ԻՐԱՔԻ ՄԷՉ՝ ՆԵՐՔԻՆ ԹՈՒՉՔՆԵՐ



Օդանւթը ցախքան թռիչքը:

Իրաքի մէջ երէկ շարունակուեցան ներքին թռիչքները՝ Պաղատան ղեկավար Պարսա եւ Մուսուլ, հարցազրոյցի ԻՆԱ լրատու գործակալութիւնը: ԻՆԱ յայտնեց, որ ուժի ճամբորդներ փոխադրող օդանաւ մը Պաղատան Պարսա ուղղուեցաւ, եւ 14 ճամբորդներ փոխադրող օդանաւ մը Մուսուլ մեկնեցաւ: Յիշեալ երկու քաղաքները կը գտնուին Արեւմտեային կողմէ հաստատուած հիւսիսային եւ հարաւային «արգիլեալ գոտի»ներուն մէջ:

Արտաքին գործոց նախարար Մուհամէտ Սալիմ Սահաֆի իր քննարկումները քննարկելու համար Իրաք պիտի աւելցնէ ներքին թռիչքներուն թիւը, մինչև որ ամբողջութեամբ խախտէ ու ջնջէ «արգիլեալ գոտի»ները:

- ԻՐԱԿ ԵՐԷԿ քաղաքական պատասխանախորհուրդը շնորհեց երկու սեփականներուն, որոնք սեփական օդանաւ մը աւելանցած էին ղեկավար Պաղատան անցեալ ամսուան ընթացքին:
- ՊԱՂԱՏԱԻ մէջ ատենակից մէջ երէկ սկսաւ դատավարութիւնը Ֆուադ Նուսրիի հարցազրոյցի, որ ամբաստանուած է ՖԱՕԻ երկու պաշտօնատարներ սպաննած ըլլալու յանցանքով:

(ՌՈՅԹԸՐԶ)

### ՂԱԶԱԽՍԱՆ ՊԱՏՐԱՍԵ ԹԱԼԵՊԱՆԻ ՀԵՏ ԲԱՆԱԿՅԵԼՈՒ

ԱՍԹԱՆ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Ղազախստան պատրաստ է Աֆղանիստանի իշխող թախթական շարժումին հետ բանակցութիւններու սկսելու, ինչ որ քաղաքականութեան կարեւոր փոփոխութիւն մըն է իմրակի մը հանդէպ, որուն երկար ատեն ընդդիմացած է, յայտնած է Ղազախստանի նախագահ Նուրսուլլան Նազարբայեւ Երկուշաբթի օր:

Թախթան շարժումը երկար ատենէ ի վեր սպառնալիք կը նկատուի Ղազախստանի եւ նախկին խորհրդային կեդրոնական ասիական միւս պետութիւններուն կողմէ:

Տար. Էջ 10

### ԱՅՍՕՐ՝ ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱԸԱՆԳՆԵՐՈՒ ՆԱԽԱԳԱՀԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Միացեալ Նահանգներու մէջ այս գիշեր պիտի կայանան նախագահական ընտրութիւններ, որոնց ընթացքին հանրապետական թեկնածու, Թեքսասի նահանգապետ Ջորձ Տապլընը Պուշ պիտի մրցի փոխնախագահ, դեմոկրատական Ալ Կորի դէմ:

Պուշ երէկ իր ընտրարշաւին վերջին օրը սկսաւ Թեքսասի նախագահութեան դեմոկրատական թեկնածու, փոխնախագահ Ալ Կորի ծննդավայր նահանգին:

Պուշ կը նախատեսէ, որ Կոր պարտութիւն պիտի կրէ իր ծննդավայրին մէջ: Ան իր վերջին ելոյթը պիտի տար Կրքասասի մէջ՝ նախագահ Պիլ Բիլքլորի ծննդավայր նահանգը:

Շուրջ 5000 համակիրներուն ուղղած իր խօսքին մէջ Պուշ ըսաւ. «Մրցակից թերեւս Ուաշինկթընի մէջ յայտնաբերուած արձանագրէ, սակայն ան Թեքսասի մէջ պիտի չյայտնէ»: Ան ըսաւ, որ Կոր մտնած է իր արմատները: Կոր ծնած է Թեքսասի մէջ, սակայն իր կեանքը անցուցած է Ուաշինկթընի մէջ, ուր իր հայրը ծերակուտական եղած է:



Ալ Կոր



Ջորձ Տապլընը Պուշ

Պուշ կոչ ուղղեց քրեակոլորդներուն, որ յստակ պատգամ մը քննարկէ «բարար շափով տեսած էս ուր սարի Բիլքլորն է՝ Կոր վարչակազմին ընթացքին»:

«Ժամանակն է նոր դեկալորութեան: Ժամանակն է, անոր համար, որ ժողովուրդը համարիմք է անոնց գործերը կատարէ», ըսաւ ան: «Ես լատեսու եմ», ըսաւ Պուշ:

### ԻՐԱՆ ԿՈՂՉՈՒՆԷ Ի. Խ. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆ ԺՈՂՈՎԸ

ԹԵՀՐԱՆ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Իրան ողջունեց Իսլամական հորհրդատու ղեկավար Կազմակերպութեան նախատեսուած ժողովը, որ տեղի պիտի ունենայ Քարթի մէջ: Սակայն Իրան չըսաւ, թէ պիտի մասնակցի այս ժողովին:

Քարթը քննադատութեան կ'ենթարկուի արաբական կարգ մը երկիրներու կողմէ, Իսրայէլի հետ առեւտրի մարզի կապերն ու գրասենեակը բաց պահելուն համար՝ անտեսելով պաղեստինցի զոհերը: Սուրիա եւ այլ երկիրներ կոչ ուղղած են արաբներուն պոքր թիւ ենթարկելու Քարթի մէջ տեղի ունենալիք ժողովը:

Արտաքին գործոց նախարար Կարէն Բախաբէր չամիտ Ռեքուսեֆի ըսաւ, որ Իրան մեծ կարեւորութիւն կու տայ Ի. Խ. Կազմակերպութեան, որուն անցեալ նստաշրջանի նախագահն էր: Ասեֆի աւելցուց, որ իսլամական երկիրներուն հանրային կարծիքը կ'ակնկալէ, որ Ի. Խ. Կազմակերպութիւնը աւելի իստ կեցուածք մը յայտարարէ սիննական պետութեան դէմ, իբրեւ զօրակցութիւն պաղեստինցի ժողովուրդին:

Ասեֆի սակայն չըսաւ, թէ նախագահ Մուհամէտ խաթեմի պիտի մասնակցի Քարթի ժողովին, որ տեղի պիտի ունենայ Նոյեմբեր 12 - 14 ընթացքին: Այս ժողովին է, որ Իրան նախագահութիւնը Քարթի պիտի յանձնէ: Միւս կողմէ, Պահ-

րէյնի էմիրը յայտարարեց, որ պիտի չմասնակցի Տոհայի ժողովին, Օոցի երկու երկիրներուն միջեւ գոյություն ունեցող հողային վէճին պատճառով: Օոցի լրատու գործակալութիւնը հայտարարեց, որ շէյխ Վահաբ Պրն իսլամական ընթացքին, որ ժողովուրդը իր մասնակցութիւնը կ'աւելցնէ: Անոնք Մ. Նահանգներու մէջ ծխելու կապուած հիւանդութիւններու գծով պատժական մեծ գումարներ վճարելու պարտադրուած են՝ ատենաներու վճիռով:

### ԱՖԳՆԻՍՏԱՆ ՆՆՄՕՐՈՒՄ ԱՖԳՆՆԵՐ ՊԻՏԻ ՉԿԱՐԵՆԱՆ ՊԱՇՏՈՆԵՐ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՔԱՊՈՒԼ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Աֆղանիստանի իշխող թախթական իսլամական շարժումը ծառայութիւններ պիտի չմատուցանէ մօրուք շունեցող այլ մարդոց, յայտնեցին Քապուլի ընկերները:

Թախթանի հոգեւոր ղեկավար Մուհամէտ Ռամիստուրազը եւ Նուրազի Մուհամէտը, իր կողմէ, թէ անմօրուք քաղաքացիները պիտի չկարենան պաշտօններ ունենալ, որովհետեւ մօրուքը Մուհամէտ մարգարէն մնացած իսլամական աւանդութիւն է, որ պէտք է յարգուի իր իր իսլամականներուն կողմէ:

Միւս կողմէ, թախթանի մէկ պաշտօնատարը յայտարարեց, որ Աֆղանիստանի պիտի չարտայանան Ռուսաճա Պրն Լատենը, որ կը հետապնդուի Միացեալ Նահանգներու կողմէ: Ան գիտէր տուեալ, որ նոյնիսկ եթէ փաստեր գտնուին Պրն Լատենի դէմ, անոր գատակարութիւնը տեղի պիտի ունենայ Աֆղանիստանի մէջ:

### ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

### 148 ՀՈԳԻ ԶԵՐԲԱԿԱԼՈՒԱԾ ԿԸ ՄՆԱՅ

ԳԱԶԻԲԷ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Եգիպտոցի դատախազներ երկուշաբթի օր որոշեցին երկարաժամկէ անբարկար յարիւր 148 եգիպտացիներու: Որոնք երկարաբար բաժին ունեցած են երեսփոխանական ընտրութիւններուն ընթացքին ծառայող տուած բախումներուն մէջ, յայտնեցին պաղեստինցի ազգայնագետները:

Անբարկարները անբարկարներու մէջ ծառայողներու թիւը 148 է, որ Իրան նախագահութիւնը Քարթի պիտի յանձնէ: Միւս կողմէ, Պահ-

րէյնի էմիրը յայտարարեց, որ շէյխ Վահաբ Պրն իսլամական ընթացքին, որ ժողովուրդը իր մասնակցութիւնը կ'աւելցնէ: Անոնք Մ. Նահանգներու մէջ ծխելու կապուած հիւանդութիւններու գծով պատժական մեծ գումարներ վճարելու պարտադրուած են՝ ատենաներու վճիռով:

### ԱՖԳՆԻՍՏԱՆ ՆՆՄՕՐՈՒՄ ԱՖԳՆՆԵՐ ՊԻՏԻ ՉԿԱՐԵՆԱՆ ՊԱՇՏՈՆԵՐ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՔԱՊՈՒԼ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Աֆղանիստանի իշխող թախթական իսլամական շարժումը ծառայութիւններ պիտի չմատուցանէ մօրուք շունեցող այլ մարդոց, յայտնեցին Քապուլի ընկերները:

Թախթանի հոգեւոր ղեկավար Մուհամէտ Ռամիստուրազը եւ Նուրազի Մուհամէտը, իր կողմէ, թէ անմօրուք քաղաքացիները պիտի չկարենան պաշտօններ ունենալ, որովհետեւ մօրուքը Մուհամէտ մարգարէն մնացած իսլամական աւանդութիւն է, որ պէտք է յարգուի իր իր իսլամականներուն կողմէ:

Միւս կողմէ, թախթանի մէկ պաշտօնատարը յայտարարեց, որ Աֆղանիստանի պիտի չարտայանան Ռուսաճա Պրն Լատենը, որ կը հետապնդուի Միացեալ Նահանգներու կողմէ: Ան գիտէր տուեալ, որ նոյնիսկ եթէ փաստեր գտնուին Պրն Լատենի դէմ, անոր գատակարութիւնը տեղի պիտի ունենայ Աֆղանիստանի մէջ:

### ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

### 148 ՀՈԳԻ ԶԵՐԲԱԿԱԼՈՒԱԾ ԿԸ ՄՆԱՅ

ԳԱԶԻԲԷ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Եգիպտոցի դատախազներ երկուշաբթի օր որոշեցին երկարաժամկէ անբարկար յարիւր 148 եգիպտացիներու: Որոնք երկարաբար բաժին ունեցած են երեսփոխանական ընտրութիւններուն ընթացքին ծառայող տուած բախումներուն մէջ, յայտնեցին պաղեստինցի ազգայնագետները:

Անբարկարները անբարկարներու մէջ ծառայողներու թիւը 148 է, որ Իրան նախագահութիւնը Քարթի պիտի յանձնէ: Միւս կողմէ, Պահ-

### ԵՈՒԿՈՍԼԱԽԻԱ ԿՈՒՉԷ ԵԱՅԿԻ ԱՆԴԱՄ ԴԱՌՆԱԼ

ՊԵԼԿՐԱՏ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Եուկոսլաւիա դիմում ներկայացուց Եւրոպայի մէջ Ապահովութեան եւ Գործակցութեան Կազմակերպութեան անդամակցելու համար, յայտնեց անոր նախագահը՝ Աստրիոյ արտաքին գործոց նախարար Պենիթո Ֆերրերո - Վալտերը, Երկուշաբթի օր:

Ան Պելկրատի մէջ բողոքակցներու ընդմիջումներու ընթացքին Կոնյուպոյ նախագահ Վոյնյուա Քոչըրուհիայ իրեն ներկայացուցած է նաեւ մը, որ ան կ'ընդունի ԵԱԿԻ հրաւիրը՝ անոր անդամակցութեան համար դիմում ներկայացնելու գծով:

Ֆերրերո - Վալտերը ըսաւ, թէ խնդրանք պիտի քննարկուի Ուրբաթ օր, կազմակերպութեան մնալուն խորհուրդի ժողովին ընթացքին: Ան ինքնավստահ կերպով ըսաւ, թէ ԵԱԿ պիտի ընդունալ դիմումնագիրին:

### ՊՈՍՆԻՅ ՀԵՏ ԴԻԱՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԿԱՊԵՐ

Նախագահը Երկուշաբթի օր յայտնած է, թէ Եուկոսլաւիա մտաւ իր նախագահական կապեր պիտի հաստատուի Պոսնիոյ հետ, որ արիւնահեղութեան մէջ մարտնչուած էր 1992ին, երբ նախկին ընկերակազմական դաշնակցութեան անդամ էր:

Ան կը խօսուի Պոսնիոյ մէջ ՄԱԿի անձնակազմի պատասխանատու Ժաք Բլայնի հետ տեսակցութեան մը ետք:

Քոչըրուհիայ նախատեսած է, թէ Պելկրատի եւ Սարանոյի միջև դիւանագիտական կապերու հաստատումը «օրկուր հարց է»:

### «ՃԻԼԻՓ ՄՈՐԻՍ»Ի ԵՒ «ԱՐ. ԺԷՅ. ՌԻՅՆՈԼՇ»Ի ԴԷՄ ԴԱՏ

ՊՐԻԻՔՍԷԼ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Եւրոպական Միութիւնը Երկուշաբթի օր յայտնեց, թէ ամերիկեան ծխախոտի հակառակ «Յիլիփ Մորիս» եւ «Ար. Ժ. Է. Ռեյնոլդ» ընկերութիւններուն դէմ դատ պիտի բանայ՝ պլոքին մէջ գլանիկներու մաքսանենցութեան մէջ անոնց ենթադրեալ մեղսակցութեան համար:

Ե. Միութեան Յանձնաժողովին կողմէ այս քայլը ծխախոտի մեծ ընկերութիւններուն դիմագրաւած հարցերուն վրայ հարց մը աւելի կ'աւելցնէ: Անոնք Մ. Նահանգներու մէջ ծխելու կապուած հիւանդութիւններու գծով պատժական մեծ գումարներ վճարելու պարտադրուած են՝ ատենաներու վճիռով:

Ե. Միութեան պիւտեճի յանձնակատար Միքայէլ Շրէյքը հարցազրուեց Երկուշաբթի օր մէջ ըսաւ, թէ Յանձնաժողովը հատուցում կը պահանջէ Ե. Միութեան արձանագրած նիւթական կորուստներուն փոխարէն:

Յանձնաժողովը մեթոք մանրամասնութիւններ տալ, ինչ կը վերաբերի մաքսանենցութեան միջոցներուն:

Գաղափար մը տալով այն հատուցումին մասին, զոր Յանձնաժողովը պիտի պահանջէ, Յանձնաժողովին մէջ բանքերը ըսած է, թէ Ե. Միութեան կողմէ ներածուած գլանիկներու իւրաքանչիւր բեռնարկի համար շուրջ մէկ միլիոն եւրօ (866 հազար տոլար) կը վճարուի, ինչ որ տարիներու ընթացքին կորսուած եկամուտը միլիարդ տոլարներու կը հասնի:

### ԱՌԻԾՆԵՐՈՒՆ ՈՂՈՐՄՈՒԹԻՒՆ ՄԻ ՏԱՔ

Սրի լանքացի մը ծանրօրէն վիրաւորուեցաւ, երբ փորձեց առիծներուն կեր դառնալ՝ աւելի ուշ մարմնաւորուելու ընթացքին արժանիք ձեռք ձգելու նպատակով:

Քոլումպոյի արուարձաններէն Տեհիուալայի կենդանաբանական պարտէլին մէջ սրի լանքացի ինքիւնը նետեց առիծներու գուրը, ուր «սիւկայ կատուները» կայն յօշուտելու սկսաւ, ան ստոյգ մահէ փրկուեցաւ, երբ այցելուներ աղբարձներ թմրակներու վերածելով հարուածեցին զայնաները վախցնելու համար:

Առիծները սակայն յաջողած էին «սաւառակայ» սրի լանքացիին թեկնել սրունքին միսի կտորներ ուտել: Ան այժմ կը գտնուի հիւանդանոց:

Սրի լանքացիին ձգած էր նաեւ մը, որուն մէջ գրած էր, որ կ'ուզէ առիծներուն ողորմութիւն տալ, պուտոպալական կրօնքին պատուէրներուն համաձայն: (ՌՈՅԹԸՐԶ)

### ԱԼՃԵՐԻԱ ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ԻՐԱԽԱՆՅ ԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐՈՒ ՇՈՒՐՁ՝ ՔՆՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԼՃԷ, 6 (ՌՈՅԹԸՐԶ)։- Էմբրօի Էմբրօնէլը ի պատուիրակութիւն մը Երկուշաբթի օր Ալճերիա ժամանեց շարունակելու համար քննութիւնները մարդկային իրաւանց խախտումներուն մասին: Այս տարուան ընթացքին երկրորդ անգամ ըլլալով Էմբրօնի պատուիրակութիւնը մը փորձեց երկիրը կը ժամանէ, քննութիւններ կատարելու:

Պատուիրակութեան բանքեր Տոնաթելա Ռովերա ըսաւ, որ ծրագրերը մասին մանրամասնութիւններ պիտի չփոխանցէ Վաշինգթոնը բարձրաստիճան պաշտօնատարներու հետ տեսակցութիւններ ունենալու աշխատանքը համակարգելէ առաջ: 1992էն ի վեր աւելի քան հարիւր հազար հոգի սպաննուած է Ալճերիոյ մէջ:



# ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան շրջանի 3 անազգայինի Շրջանային Վարչութեան հրահանգով 3 անազգայինի Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետ Յակոբ Եսփոնճեան, փոխատենապետ Լազո Գարագաշեան եւ Երոպայի շրջանի Մերկայացուցիչ Սելլա Թնճուկեան Սեպտեմբեր 15 - 3 ղկտեմբեր 2 այցելեցին Միացեալ Նահանգներու Ուաշինկթընի, Նիւ Եորքի, Նիւ Երզրի, Ֆիլատելֆիոյ, Տիբոնիքի եւ Շիքսփոլի մէջ գործող 3 անազգայինի միաւորներուն մօտեւ ծանօթանալով անոնց գործունէութեան:

Կազմակերպական եւ հանգանակութեան առաքելութեան գործուղուած պատուիրակութիւնը համընդունելու նպատակով 3 անազգայինի անդամներու, ճեմարանաւարներու, 3 անազգայինի բարեկամ շրջանակներու, բարերարներու, մտաւորականներու եւ Մ. Նահանգներու եւ ՄԱԿի մէջ 3 այսատանի ղեկավարներուն հետ:

Ուրախ ենք յայտնելու, որ շնորհիւ Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան շրջանի Շրջանային Վարչութեան ջանքերուն, շրջանը ունի մշակութային եւ գեղարուեստական աշխատանքներով բեղուն կեանք մը, եւ հակառակ աշխարհագրական հեռավորութիւններուն, մասնաճիւղերը մեծ աշխատանք կը տանին հայ մշակույթը այս ոստաններուն մէջ վառ պահելու համար:

Պատուիրակութիւնը Ուաշինկթընի եւ Նիւ Եորքի մէջ այցելեց Մ. Նահանգներու մէջ 3 այսատանի ղեկավարներուն հետ: Կիրականեանի եւ ՄԱԿի մէջ 3 այսատանի ղեկավար Մովսէս Արեւելեանի:

Տեղին է նշել, որ շուրջ քառասունէ մը ի վեր մշտաւ երկու ղեկավարներուն եւ 3 անազգայինի Մ. Նահանգներու Շրջանային վարչութեան միջեւ սերտ գործակցութիւն տեղի կ'ունենայ: Անոնք համատեղ աշխատանքով հայ մշակութային ժառանգութիւնը կը ծանօթացնեն ամերիկացիներուն եւ Մ. Նահանգներու ղիւսանագիտական շրջանակներուն: 3 անդամները ընթացքին երկուստեք շեշտուեցան այս ազգագիտական աշխատանքին կարեւորութիւնը եւ գայն շարունակելու ու գարգացնելու անհրաժեշտութիւնը:

Պատուիրակութիւնը յատուկ տեսակցութիւն մը ունեցան Նիւ Եորքի Քոլումբիա համալսարանի 3 այսագիտական ամպիոնի վարիչ փրոֆ. Մարք Նալեանի հետ: Տեսակցութեան ընթացքին յատուկապէս շեշտը դրուեցան արեւմտահայերէնի պահպանման, սփիւռքահայ նոր սերունդներու հայեցի դաստիարակութեան եւ այս ծիրները հայերէնի դասագիրքերու պատրաստութեան կարեւորութեան վրայ: 3 անազգայինը. մեկնած իր առաքելութեան, պատրաստակամութիւնը յայտնեց հայերէնով դասաւանդուող միւլթերու մակալարժանակ արդիական մեթոտներով գիրքերու պատրաստութեան իր բաժինը բերելու, մասնաւոր իր 3 անազգայինի 3 արտարակազանը այս մարզին մէջ ունի տարիներու փորձառութիւն եւ հայ գիրքը տարածելու աշխատանքին մեծապէս նպաստած է:

3 անդամներուն ամարտին պատուիրակութիւնը 2001 թուի ամրան փրոֆեսորը հրաւիրեց Լիբանան, Կեդրոնական Վարչութեան նախաձեռնութեամբ հոն կայանալիք 3 այս 3 անազգայինականներու 7 որ 3 անազգայինի ընթացքին դասախօսելու, ինչպէս նաեւ այդ առիթով հրապարակային եւ լիբանանեան ակադեմիական շրջանակներուն դասախօսութիւններ տալու:

Ֆիլատելֆիոյ մէջ Կեդր. Վարչութեան անդամները այցելեցին «Անաթոս Յոլութեան Քոյրերու Ամենօրեայ Վարժարան»ը եւ ծանօթացան դպրոցի կրթական-դաստիարակական եւ մանկավարժական ծրագիրներուն: Անոնք բարձր գնահատեցին Մ. Նահանգներու մէջ սփիւռքահայ երիտասարդութեան հայեցի դաստիարակութեան գծով հայ բոլորներուն ազգամուկ աշխատանքը:

Պատուիրակութիւնը այցելեց նաեւ 3. 3. 7. 3 այս 3 անազգայինի գրասենեակներ, ուր տեսակցութիւն մը ունեցաւ 3. 3. 7. Բիւրոյի անդամ Կարօ Արեւելեանի հետ, որուն փոխանցած տեղեկութիւններով կարելի եղաւ ասելի մօտեւ ծանօթանալ 3 այս 3 անազգայինի տարուող աշխատանքներուն, մասնաւորաբար Ներկայացուցիչներու Տան եւ ծերակուտականներու մօտ թափուած ճիւղերուն: Իր այցելած քաղաքներուն մէջ Կեդրոնական Վարչութեան պատուիրակութիւնը ներկայ գտնուեցաւ Շրջանային Վարչութեան կազմակերպած յատուկ հաւաքոյթներուն, որոնց ընթացքին 3 անազգայինի բարեկամ շրջանակներուն հետ շփուելով անոնց փոխանցեց սփիւռքահայ կեանքի մէջ 3 անազգայինի ծաւալած գնահատման գործունէութեան մասին տեղեկութիւններ, մասնաւորաբար շեշտուեցան նոր սերունդներու հայեցի դաստիարակութեան ի նպաստ 3 անազգայինի կատարած աշխատանքը կրթական, հրատարակչական, մշակութային հաստատութիւններու, ինչպէս նաեւ ցուցահանդէսներու, հրապարակային ծեռնարկներու, համագումարներու եւ համախմբումներու ծածկով:

Պատուիրակութեան կողմէ փոխանցուած տեղեկութիւնները եւ յատկապէս հայերէնով դասաւանդուող գիրքերու հրատարակման աշխատանքը, ինչպէս նաեւ մանկապատանեկան գրականութեան մշակման ու տարածման ծրագիրները մեծ խանդավառութիւն ստեղծեցին ներկայներու մօտ: Տեղւոյն վրայ կատարուած նուիրա-

տուութիւններն գոյացաւ շուրջ 50,000 ամերիկեան տոլար, որ ամբողջութեամբ պիտի յատկացուի հրատարակական գործին: Այս նուիրատուութիւններն անկախ, տասնեակ մը ազգայիններ խոստացան անհատաբար ստանձնել միջնակարգի դասարաններու յատուկ 3 այս 3 Պատմութեան դասագիրքերու, ինչպէս նաեւ մանկական գրականութեան մեկնակարգի: 3 այս պարտք կը զգանք յիշելու տիրոջ թաւանակ 3 անազգայինի խոստումը 3 անազգայինի անունով հրատարակական յատուկ ֆոնտ մը հիմնելու, յառաջիկայ գարնան:

Կերպար, Կեդրոնական Վարչութիւնը ընդհանրութեամբ տեղեկ կը պահէ համընդունելու, որ այս առիթով 3 անազգայինին պաշտօնապէս փոխանցեցան հետեւեալ նոր հիմնադրամներու գումարները:

- Բժիշկ Սամուէլ Մեմրճեանի անունով, իր որդիին տոքթ. 3 րդանդ Մեմրճեանի կողմէ ստեղծուած կրթական հիմնադրամ մը 30,000 տոլարի սկզբունական դրամազուլիով, որուն տոկոսային եկամուտին մէկ մասը պիտի փոխանցուի ճեմարանի սաներու հիմնադրամին, իսկ միւս մասը պիտի յատկացուի բժշկութիւն ուսանող լիբանանահայ երիտասարդի մը:

- Նուարդ Սատուրեանի անունով, իր գաւակներուն գուրգէն եւ Սարգիտ Սատուրեաններու կողմէ հաստատուած կրթական հիմնադրամ մը 30,000 տոլարի սկզբունական դրամազուլիով, մօտիկ ապագային գայն 100,000 տոլարի հասցնելու խոստումով: Այս գումարին տոկոսային եկամուտն պիտի օգտուի ղիւսանագիտութիւն եւ հայագիտութիւն ուսանողները:
- Յակոբ եւ Վառ Օշակներու անունով հրատարակչական հիմնադրամը, որ գոյացաւ սփիւռքահայ ակամաւոր մտաւորական, գրագետ Վառ Օշակեանի մահուան առիթով Միացեալ Նահանգներուն կատարուած նուիրատուութիւններ: Ֆոնտը կը մնայ բաց եւ Կեդր. Վարչութեան ակնկալութիւնն է, որ Միջին Արեւելքի երկրներէն, ուր գործեցին հայր ու որդի Օշակները, կատարուին նուիրատուութիւններ ի նըպաստ ֆոնտին, որպէսզի կարելի ըլլայ անմիջապէս հրատարակութեան յանձնել Օշակներուն անտիպ գործերը:

- 3 անազգայինի վերջին Պատգամաւորական ժողովի որոշումներով մէկն էր 3 անազգայինի անունով հիմնադրամ մը հաստատել կրթական եւ հրատարակչական կարիքներուն համաձայն համար: Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան շրջան իր կատարած շրջապատող Կեդր. Վարչութեան պատուիրակութիւնը մշտաւ հիմնադրամին յառաջացման աշխատանքներուն գծով առաջին հանգրուանը իրագործած է: Յառաջիկայ ամիսներուն հանգանակութեան աշխատանքը պիտի շարունակուի Լիբանանի, Սուրիոյ եւ Երոպայի մեր գաղութներուն մէջ: Իսկ յառաջիկայ ամրան այս աշխատանքը պիտի ծաւալի ներառելով Զանաթայի եւ Մ. Նահանգներու Արեւմտեան շրջանները:

Այս առիթով կ'ուզենք 3 անազգայինի բարեկամներուն ու մեր հանրութեան տեղեկացնել, որ Կեդր. Վարչութիւնը որոշած է 3 անազգայինի տրամադրութեան տակ գտնուող հիմնադրամներուն եւ կտակներուն ճշգրիտ յանձնարումն ու իրականացումն ստանալու փորձառութիւնը վստահիլ այս մարզէն մերս փորձառութիւն ունեցող ազգայիններէ կազմուած խնամակալ յատուկ մարմինի մը, որուն պատրաստութիւնը պիտի ըլլայ հետապնդել հիմնադրամներուն ուղեւորումը եւ հսկել անոնց եկամուտներուն ճշգրտութեամբ յատկացումը:

Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան շրջան իր շրջապատողի ամարտին, 3 անազգայինի Կեդր. Վարչութիւնը ունեցան այս քառասունէի իր երրորդ լիազումար միստը, Սոնորալի 3 այս Կեդրոնի մէջ, հիմնական օրակարգ ունենալով

ա) 3 անազգայինի մասնաճիւղերու կազմակերպական վիճակը: Այս ծիրէն մերս շեշտուեցաւ, մեր սերունդը մեր գրաւելու համար դասական ծեւերէն անկայման դուրս գալով, հայ մշակույթի տարածման համար որդեգրել մեր իրողական գործելանք:

բ) 3 անազգայինի կրթական հաստատութիւններու վարչական, ուսումնական ու շինարարական հարցերը: Այս անցումներէն, նկատի առնելով, որ Լիբանանի ընկերային ու տնտեսական ղոճուար պայմաններու բերումով 3. 3. 7. Երկրներուն մ. Փ. ճեմարանները կը դիմագրաւեն դժուարութիւններ, որոշուեցաւ դիմել անհրաժեշտ քայլեր, որովհետեւ անոնք եղանակաւորելու կարեւոր շարունակել հայեցի դաստիարակութիւնը քաղաքներէն հիմնական առաքելութիւնը: Միեւնոյն ատեն որոշուեցաւ անկայման գոյացնել Մարտի ճեմարանի շինութեան համար անհրաժեշտ գումարները, նկատի ունենալով, որ աշակերտութեան թիւը անցած է 250ը եւ դպրոցը նոր կառուցով մը օժտել կը դառնայ անհրաժեշտ պահանջ:

**ՀԱՄԱՉԱԿՅԻՆ ՀԱՅ ԿՈՐԱԿԱՆ ԵՒ ՄՃԱԿՈՒՅՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ**  
**Ղկտեմբեր 2000**

# ՎԱՐԿԱԾ

# ՊԵՐԵՋՈՎՍՔԻ – ԱՐԿԱԴԻ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ – ԼԵԻՈՆ ՏԷՐ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ – ԱՐԱՄ ՄԱՐԳՍԵԱՆ

*Հանրապետութեան ներքաղաքական կեանքում վերջին շրջանի որոշ լարուածութիւնը, բացարձակապէս անյայտ մարդու Արկադի Վարդանեանի շուրջ սկսուած եռուզեռը ծնել են բազմաթիւ հարցականներ: Դրանցից յատուկապէս այդ մարդը, ի՞նչ է ուզում, ի՞նչ դիմաւորներով է աչպիտի գործունէութիւն ծաւալել: Եւ քանզի քաղաքականութեան մէջ պատահականութիւնները չեն լինում, առկայ է նաեւ ամենակարեւոր հարցը՝ ո՞վ է կանգնած Արկադի Վարդանեանի թիկունքում:*

## «ՏԵՐԿՈՒԹԻՒՆ ԽՈՐՀՐԳԱՌՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Պորիս Ապրամովիչ Պերեզովսքու՝ ուսուստանեան յայտնի սակաւատէջի անունը յայտնի է Ռուսաստանի սահմաններից շատ հեռու: Գաղտնիք չէ նաեւ, որ Պորիս Ապրամովիչը ամենազործուն միջամտութիւնն է ցուցաբերում Ռուսաստանի եւ յարակից երկրների քաղաքական գործընթացներին՝ բնականաբար իր ֆինանսատնտեսական շահերից ելնելով: Հաս որոշ տեղեկութիւններ, Պ. Պերեզովսքին ի թիւս այլ հաստատութիւններ, եւ ընկերութիւններ, հանդիսանում է նաեւ «Լուքսոյի» լոնտոնեան մասնաճիւղի վերահսկիչ փաթեթի տէրը, իսկ «Լուքսոյի» ռաբլայէճանական քարիւղ Անդրիա արտահանող հիմնական ընկերութիւնն է: Ինչպէս յայտնի է, Ապրամովիչի ամբողջ քարիւղարդիւնարեւութեան տէրը նախագահ Հայտար Ալիեւի ընտանիքն է՝ նրա որդու Իլհամ Ալիեւի գլխավորութեամբ: Ի. Ալիեւը եւ Պ. Պերեզովսքին լաւ բարեկամներ են եւ առեւտրի գործընկերներ, իսկ Հ. Ալիեւն էլ իր որդուն ամէն կերպ ուզում է դարձնել Ապրայէճանի նախագահ:

1998 թուականին Պ. Պերեզովսքին, բարեբախտաբար ոչ երկար ժամանակով, զրադեցրեց ԱՊՀ գործադիր քարտուղարի աւելի քան լուրջ եւ պատասխանատու պաշտօնը: Միակ պետութեան ղեկավարը, որ համազորակցութեան խորհրդի նիստում բացառապէս ղեմ արտասայտուեց նրա թեկնածութեանը այդ պաշտօնում նշանակուելու համար, Հայաստանի նախագահ Իրազիթ Բոչարեանն էր, քանզի, անկասկած, գիտէր Իլհամ Ալիեւի հետ Պորիս Ապրամովիչի պլանը՝ ընկերութեան մասին: Ուստի եւ Ապրայէճ, որ Պ. Պերեզովսքին ԱՊՀ շրջանակներում տեղի ունեցող բոլոր գործընթացներում միանշանակ պաշտպանելու է այն կողմին, որի հետ ունի համատեղ ֆինանսական շահեր, այսինքն՝ Ապրայէճանին: Ռուսաստանում եւս գտնուեցին առողջ ուժեր, որոնք նպաստեցին Պ. Պերեզովսքու հեռացմանը քաղաքական ասպարէզից, սակայն նախկին սակաւատէրը չմոտացաւ, որ Ի. Բոչարեանն էր ժամանակին ղեմ հանդէս եկել իր թեկնածութեանը եւ կարող է հետագայում եւս խոչընդոտել իր եւ գործընկերոջ՝ Իլհամ Ալիեւի ծրագրերի իրականացմանը շրջանում: Եւ այստեղ արդէն Պորիս Ապրամովիչը մտաբերեց Մոսկուայում իր «ձեռքի տակ աճած» հայ ճարտարաւարտի ընդ, եւ համատեղութեան կարգով «քաղաքագիտութեան ղոկատորին»՝ Արկադի Վարդանեանին:

## «ՆՈՅՆ ԵՂՈԱՅԻ ՕՐԱԿՆԵՐԸ

Այն, որ մոսկովեան հին բաղնիքներից մէկին տեղում Արկադի Վարդանեանի ճաշարանը կառուցուել է ոչ առանց Պ. Պերեզովսքու հովանաւորութեամբ՝ Մոսկուայում գիտեն շատերը: Եւ ահա, մինչ Հայաստանում «քաղաքական գործունէութիւն» ծաւալելը, զրամական նոր միջոցների կարիք ունեցող Ա. Վարդանեանը մի քա-

նի ամիս առաջ Պերեզովսքու միջնորդութեամբ չնչին գնով ձեռք է բերում մեծ քանակութեամբ մետաղ ու վաճառում այն Իրանում: Գոյացած շահոյթը «ներդրուեց» Հայաստանում քաղաքական գործունէութեան մէջ, որի մասն էլ կազմում է Ա. Վարդանեանի ղեկավար Զարեցի փոլոցի վրայ:

Հետաքրքրական է նաեւ, որ Պ. Պերեզովսքու գործուղած «փրկիչի» հետ աշխուժացան նաեւ նախկին եւ ներկայ ՀՀՇականները: Նախկին վարչապետ Արամ Սարգսեանն էլ յայտարարեց քաղաքականութիւն իր «վերադարձի» մասին: Առաջին հայեաբացի ղեկավար է կապ յայտարարել նրանց միջեւ, բայց ուշադիր հայեցք ձգելու ղեկավարում այն ակնյայտ է:

Եւ այսպէս՝ ո՞վ եւ ի՞նչ նպատակներ են հետապնդում: Նախկին իշխանաւորներին շարունակում է ղեկավարել Հ. Տէր Պետրոսեանը, որը սակայն առերեւոյթ ոչնչն չի խառնում, այլ նախընտրում է գործել իր խնամու, նախկին ազգային անվտանգութեան պետական վարչութեան պետ Դաւիթ Շահնազարեանի միջոցով: Վերջինիս մարդկանցից մէկը՝ նրա կուսակցութեան անդամ Կ. Կարապետեանը, Ա. Վարդանեանի փաստարանն է: Հէնց նրա միջոցով է իրականացւում Լ. Տէր Պետրոսեանի եւ ՀՀՇԻ վերահսկողութիւնը Ա. Վարդանեանի վրայ:

Միւս «թեւը» ներկայացնում են Վահան Շիրխանեանն ու Անդրանիկ Քոչարեանը, որոնք միշտ լաւ յարաբերութիւններ են պահպանել նախկին նախագահի եւ ՀՀՇական շրջանակների հետ: Եւ տարբերակ պատահականութեամբ երկուսն էլ Արամ Սարգսեանի վարչապետութեան ուղ ընթացքում նրա մտերիմ խորհրդականներն էին եւ վարչապետի «քաղաքական գործունէութեան ուղղորդողները»:

Նոյն ղեկավարութիւնն էր ստանձնել նաեւ Աշոտ Մանուչարեանը, որը օրերով ղուրս չէր գալիս Արամ Սարգսեանի առանձնասենեակից: Ա. Մանուչարեանի հետ վաղեմի սերտ կապերի մէջ է նախկին պաշտպանութեան նախարար Վաղարշակ Յարութիւնեանը:

Այսպիսով չլիթան հնարաւոր է ներկայացնել մօտաւորապէս հետեւեալ կերպ. Պ. Պերեզովսքի - Ա. Վարդանեան - Կ. Կարապետեան, ասել է թէ Դ. Շահնազարեան, ասել է թէ Լ. Տէր - Պետրոսեան եւ Վ. Շիրխանեան, Ա. Քոչարեան, Ա. Սարգսեան, Վ. Յարութիւնեան եւ Ա. Մանուչարեան:

Իսկ հիմա մտաբերեք, որ Հոկտեմբերի 27ի ուշ երեկոյան հէնց պաշտպանութեան նախարար Վ. Յարութիւնեանն էր հրատարակելով շրջապատում Երեւանը, իսկ Ի. Բոչարեանին ներկայացւում կառավարութեան նոր ցուցակ: Այդ ցուցակում վարչապետի թեկնածու էր Վ. Շիրխանեանը, ուժային նախարարների թեւում՝ Վ. Յարութիւնեանը:

Իսկ ովքեր են այսօր Մեղրին ծախելուց խօսում եւ փորձում դա կապել Հոկտեմբերի 27ի հետ՝ Ա. Մանուչարեանն ու նախկին վարչապետ Ա. Սարգսեանը: Վերջինս յանկարծակի որոշելով «վերադառնալ քաղաքականութիւն» ամենայն հաւանականութեամբ, Հայաստանի նախագահ դառնալու յոյսեր ունի: Թէեւ չի բացառում, որ Պ. Պերեզովսքին այլ թեկնածուներ էլ է նախապատասխանել եւ դա ի հարկէ Ա. Վարդանեանը չէ: Նաման մեծ խաղում նախկին ճարտարաւարտն ընդամէնը գործիք է, որ ճանապարհ է հարթում ուրիշների համար:

«ՀԱՅՈՒ ԱՆՔԱՐԸ»

# ԻՐԱՆ - ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԿԱԶՄԱՌՈՒՂ ԿԸ ԿԱՌՈՒՅՈՒԻ ՃԻՇԴ ՆԱԽԱՏԵՍՈՒԿԸ ԺԱՄԱՆԱԿԱՆՄԱՐԿՆԵՐԻ

## ՊՆԴՈՒՄ Է ԻՐԱՆՑԻ ԴԻՒԱՆԱԳԵՏԸ

Հայաստանի համար ռազմավարական կարեւորագոյն մշակակութիւն ունեցող Իրան-Հայաստան կազմաւորի շինարարական աշխատանքները կը սկսուեն արդէն 20մ1 թուականի սկզբին եւ, ըստ մասնագէտների հաշուարկների, կը տեւեն շուրջ մէկ տարի: Կազատարի երկարութիւնը 140 քմ. է, ընդհանուր արժէքը՝ 120 միլիոն տոլար:

Իրանական կազմի ներմուծումը բաւարար կը լինի Հայաստանի ուժանիւթի ոլորտի բոլոր կարիքները բաւարարելու համար: Բացի այդ, շինարարական աշխատանքներին կը մասնակցեն նաեւ հայ բանուորներ, ինչը, գործադրկութեան մասն բարձր պայմաններում, թէկուզ կարճ ժամանակամիջոցում, փոքր-ինչ կը թեթեւացնի մի քանի հարիւր հայ ընտանիքների ընկերային ծանր կարեւորները: Կազատարի կառուցումը յատկապէս կարեւորում է բաղաքական տեսակցիւնից. վերջ կը դրուեն Մեղրիս Արապէճանի յանձնելու մասին շահարկումները:

Դեռ անցեալ աշնան, երբ վարչապետ Վազգէն Սարգսեանն այցով գտնուել էր Ուաշինկթընում, Միացեալ Նահանգները խորհուրդ էին տուել հրաժարուել կազատարի կառուցումից, ըստ որոշ յուրերի, նախկին վարչապետի առջեւ դրել էին նախապայմաններ: Սակայն Օգոստոսի վերջերին Հայաստանի ուժանիւթի նախարար Կարէն Գալուստեանի թե՛հրամ կատարած այցի ընթացքում ճշգրտուել են Իրան-Հայաստան կազմաւորի շինարարութեան մանրամասները:

Իրան-Հայաստան կազմաւորը կը կառուցուի՝ ճիշդ նախատեսում ժամանակահատուածում, կա՞մ քաղաքական խնդիրներ, որոնք հերթական անգամ խոչընդոտ լինեն: Այս հարցերով «Ազգ»ը դիմեց Հայաստանում Իրանի դեսպանատան տնտեսական հարցերով պատասխանատու պրն. Թապաթապային. «Մինչէ եւ այսօր երկու երկրների բարձրաստիճան պաշտօն-

եաների միջեւ մի շարք հանդիպումներ են եղել: Վերջերս Հայաստանի ուժանիւթի նախարար պրն. Գալուստեանն այցելեց Իրան, բանակցեց արտաքին գործոց նախարար Խարազիի, Իրանի առ

# ՖԱԹԻՄԱԿԱՆ ԿԱՅՍՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅԱՋԳԻ ՂԵԿԱՎԱՐ

## ԷՄԻՐ ՃԻԲՅՈՒՇ ՊԱՏՐ ԱԼ ՃԱՄԱԼԻ

### ԸՄԲՈՍՏ ՏԱՐԵՐՈՒ ՆՈՒՃՈՒՄ ԵՒ ԶԻՆՈՒՐԱԿԱՆ ԱՐՇԱԲԱՆՔՆԵՐ

Եզրհատուի մեծ վեզիր էր ղեկավար հայազգի էմիր Մուսթաֆա Պատր ալ Ճամալիի գործունեության տարբեր հանգրվաններում անդրադարձած էինք նախապես. իսկ այժմ կը ներկայացնենք անոր իշխանության շարունակ ժամանակաշրջանը:

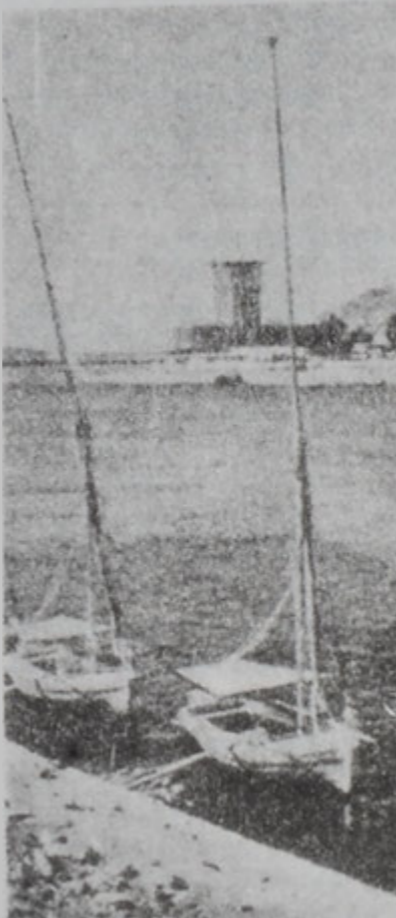
Աղեքսանդրիոյ մէջ կառուցել տուաւ Աթաբաթի մզկիթը, որուն կառուցումը արտօնեցաւ 1086 թ Ռապիի առաջին ամսուս:

#### ԱՐԱՔԱԿԱՆ ՃՈՒՆԵՅԱ ԵՒ ԹԱՍԼԱՊԱ ՅԵՂԱՆՈՒՄԲԵՐՈՒՆ ՆՈՒՃՈՒՄԸ

Աղեքսանդրիոյ ապրտամբութեան նուաճումէն ետք Պատր իր ուշադրութիւնը կեդրոնացուց վերին (հարաւային) Եզրհատուի վրայ, ուր արաբական ճարտարագիտութեան և Ռաբաթի ճարտարագիտութեան միջև կարգաւորումներ կ'ընթացէին: Անոնցմէ ճո՛ւրիկները, որոնք արաբական ամբողջական ստաբիլ արշաւանքներէն սկսեալ Արաբական թերակղզիէն աստիճանաբար գաղթելով Եզրհատուի մէջ կեդրոնացած էին: Անոնք քանի մը հարիւր վերանէ բաղկացած թափառաշրջիկներ էին, քաղաքական ու նաեւ կրօնական մեծ հեղինակութեան տիրացած էին, ինքնիշխան տիրոջներ ստեղծած, նստակեաց բնակիչներ ու բնակավայրեր նուաճած էին եւ ենթակայ չէին որեւէ հակաշրջիկ:

Պատր մեծ ուժերով քաղեց ճո՛ւրիկներուն վրայ եւ սկսաւ նուաճել անոնց տիրոջները: Ճո՛ւրիկները բուռն դիմադրութիւն ցոյց տուին, բայց չկրցան երկար դիմադրել. կատաղի կոչուեցին և Պատր յաջողեցաւ պարտութեան մատնել:

հանգիստ մէջ, կարմիր ծո՛ւր արկուն, ճախճախուտներով կատարուող էր արմատախնայով հարուստ դաշտային ընդարձակ շրջաններու մէջ եւ յարակից լեռներուն վերջերս բնակիչ, ուր իրենց առանձին ցեղային կենսատարածքը՝ տիրահր ռուհի: Անոնց մէկ մասը թա-



Նեղոս գետը Ասուանի մօտ

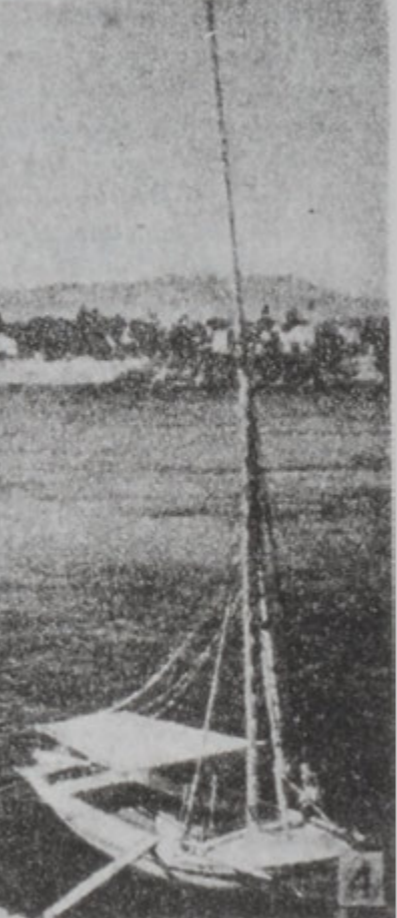
փառաշրջիկներ եւ մնացեալներն ալ նստակեացներ են եւ առանձին ճիւղերու բաժնուած են. Բլէյ-Պարուան, Ջուպիան, Կրուան, Պանու Իպրահիմ, Սիէլտա, Սերասերա, Թեկիֆ եւ Հոսէյնաթ:

#### ԳԱՇԻՐԻ ՊԱՐՏԱՊԱՊԱՏՈՒՄԸ ԵՒ ԿԱՏՐՈՒՄԸ ԵՆԼԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Պատր երկիրը ըմբոստ տարրերէ մաքրագործելէ ետք շինարարութիւններու ձեռնարկեց՝ յատուկ ուշադրութիւն կեդրոնացնելով յատկապէս մայրաքաղաք Գահիրէի վրայ, զոր պարսպապատեց, պալատ, շուկայ, շրանցք, մզկիթներ կառուցեց:

Արդարեւ, Գահիրէ անցեալին պարսպապատուած էր էմիր Ճամալիի կողմէ, որ սակայն չէր ամբողջացած եւ անհրաժեշտութիւն կը նշուէր անոր ամբողջացումն ու ամրացումը՝ ֆարսիականներուն մայրաքաղաքը պաշտպանելու համար ամէն վտանգէ: Այս նպատակով ալ Պատր 1087 թ ձեռնարկեց աշխատանքի: Առաջին հերթին ան հին պարսպապատ կողքին բարդիւ տուաւ յաւելումներ և մասեր, որոնք երկարացան Ջաուիլայի երկու դուռերուն եւ Ջաուիլայի մեծ դրան մէջտեղ. ապա ան կառուցել տուաւ այլ պարիսպ մը, որ կ'երկարէր Պահաէտտին թաղէն մինչեւ Պապ Ֆուսթատի: Իսկ Պապ Նասրի մօտ արեւմտեան կողմերը գաղթեց ցեղակիցներուն մօտ ապաստան գտան: Հետաքրքրութեան համար իշխեց, որ ճո՛ւրիկները ան երկայնիս ալ կան, Սեւտական Արաբիոյ զինատր ցեղախումբերէն են եւ երկրին հիւսիսարեւմուտքը, Հիճազ նա-

Ջաուիլայի մեծ դուռը, որուն երկու կողմերը աշտարակներ կանգնել տրուաւ, բայց ընդունուած սովորութեան համեմատ մարտկոց (պաշտարար) շինել չտուաւ (ամէն բերդի դուռ սովորաբար դարձըւածք մը կ'ունենար, որ պէտքի պաշարումի պահուն բանակը չկարենար



Գահիրէի հրապարակը

յարձակիլ եւ կարելի չըլլար ձիերը քշելով ներս խուժել), այլ դրան առջեւ խոշոր կայծքարէ մեծ սահարան մը շինել տուաւ, որպէսզի եթէ բանակ մը յարձակելու ըլլար Գահիրէի վրայ, ձիերուն ոտքերը պիտի չկարենային հաստատ կենալ կայծքարին վրայ: Կարգ մը տըրեալներու համաձայն, երբեք չէր ստանալ իր թաղանթը: Արդարեւ, թաղանթը 1078 թ Գամալի կողմէ գրաւուած եւ Մուրիոյ, Լիքանայի ու Պաղեստին-

#### ՊԱՏՐԻ ԵՐԿՐՈՐԴ ԱՐՇԱԲԱՆՔ ՍԵՆՃՈՒՆԵՐՈՒՆ ԴԵՄ

Պատր 1070 թ կանաչ տարիներու վերջաւորութեան պայքարի դաշտ իջած էր սելճուք թուրք իշխանին դէմ: Արդարեւ, թաղանթը 1078 թ Գամալի կողմէ գրաւուած եւ Մուրիոյ, Լիքանայի ու Պաղեստին-

Պատր այնուհետեւ կառուցել տուաւ, Տար ալ Մուգաֆֆար պալատը՝ Պերճիկան թաղին մէջ, եւ նոյն թաղին ծայրն ալ շուկայ հաստատեց, որ իր անունով էմիր Մուսթաֆա Պատրի կողմէ կառուցուեցաւ: Անկախ Գահիրէի ամէնէն մեծ շուկան դարձաւ, որ առեւտրական կարեւոր կեդրոն դարձաւ եւ այսպէսով Պերճիկան թաղը Գահիրէի ամէնէն բարգաւաճ շրջանին վերածուեցաւ: Հոն հաստատուեցան նաեւ Ռուսիի եւ Սուլթանի բաղնիքները եւ երկու փոռեր:

Այս բոլորին կողքին Պատր Գահիրէի մօտակայ Մուգատտամ լեռան վրայ մզկիթ մը կառուցեց, որ իր անունով կոչուեց. ան նաեւ Սէլիսէ Նասիֆայի դամբարանի գեղակերտ դուռը շինել տուաւ:

#### ՊԱՏՐԻ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՆՈՒՊԻՈՅ ՍՈՂՈՍՈՆ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ՇԵՏ

Պատր լաւ յարաբերութիւններ հաստատեց Եզրհատուի հարաւը տարածուող Նուպիոյ քրիստոնէայ Սողոմոն թագաւորին հետ: Սողոմոն 1079 թ Եզրհատու այցելեց, երբ օր հիւր մնաց Ուստիի եկեղեցին (որ կը

յիշուի իբրեւ Ասուանէն երեք օր հեռավորութեան վրայ). հոն ան իր ժամանակը անցուց փառաբանելով Աստուած:

Պատր Գահիրէ հրաւիրեց Սողոմոն թագաւորը եւ բարձր պատիւներով հիւրընկալեց զայն հոյակերտ պալատի մը մէջ: Սողոմոն թագաւոր այս պալատին մէջ բնակեցաւ մէկ տարի. Պատր յաճախ կ'այցելէր անոր. կը խորհրդակցէր հետը այլազան հարցերու շուրջ եւ կարծիքները մտիկ կ'ընէր:

Սողոմոն թագաւոր մահացաւ Գահիրէի մէջ եւ համազօր եկեղեցու մէջ թաղուեցաւ, ուր իրմէ առաջ թաղուած էին Ճամալի եւ վեզիր Պահրամ, ղպտիներու վարչապետները: Պատր իսնուազի եկեղեցին 1084 թ հայերուն յանձնեց, որ այնուհետեւ վերանորոգուեցաւ եւ Կահիրէի ամէնէն մեծ եկեղեցիներէն մէկը դարձաւ: Հետագային սակայն, 1169 թ, երբ Սալա-հիտտին հալածեց ու ջարդեց հայերը, եկեղեցին ղպտիներուն ձեռքը անցաւ:

#### ՊԱՏՐԻ ԵՐԿՐՈՐԴ ԱՐՇԱԲԱՆՔ ՍԵՆՃՈՒՆԵՐՈՒՆ ԴԵՄ

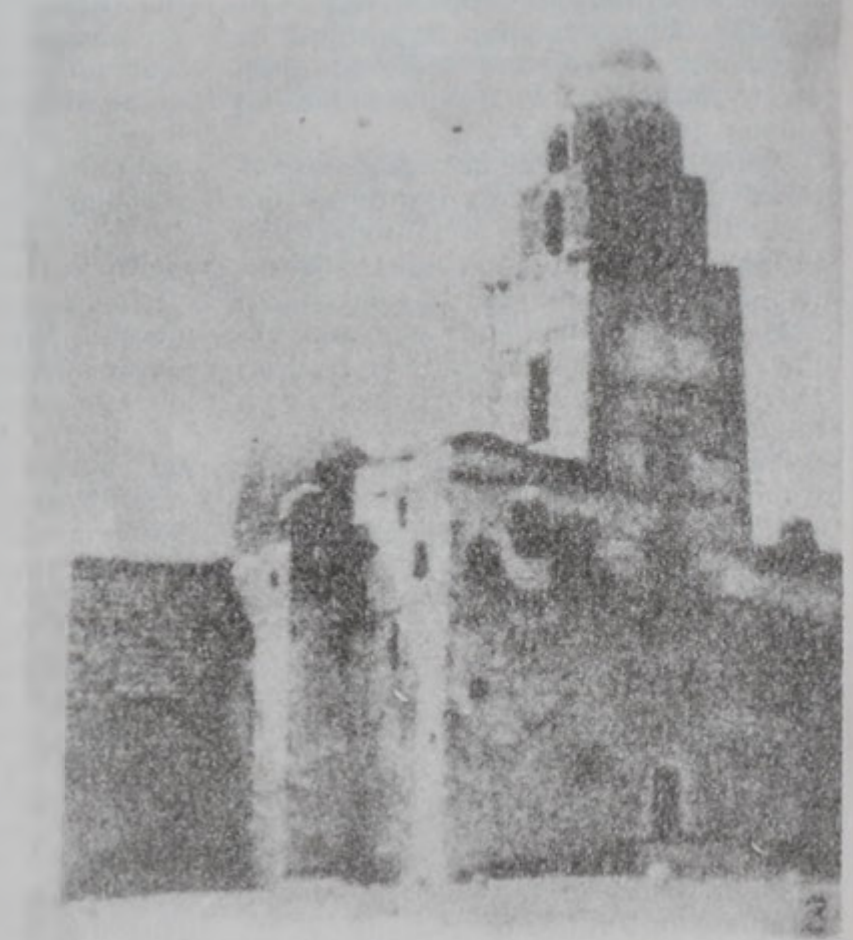
Պատր 1070 թ կանաչ տարիներու վերջաւորութեան պայքարի դաշտ իջած էր սելճուք թուրք իշխանին դէմ: Արդարեւ, թաղանթը 1078 թ Գամալի կողմէ գրաւուած եւ Մուրիոյ, Լիքանայի ու Պաղեստին-



Կիզիի հրապարակը

նի վրայ իշխանութիւն հաստատուած էր, այնուհետեւ ալ Փիլարտոս հայ իշխանին դէմ կոռուի բռնուած եւ անկէ ալ Անտիոքը եւ Կիլիկիայէն շրջաններ գրաւուած էր: Այս պայմաններուն տակ Պատր, Աքքայոնի, Աքքայի եւ Սուրի վրայ արշաւանքներէ ետք, 1089 թ Նասիր ալ Տաուլա Մուրիոյ հրամանատարութեան տակ բանակ ղրկեց Ճամալի վրայ:

Նասիր ալ Տաուլայի հրամանատարութեան տակ Ֆարսիական բանակը Եզրհատուէն յառաջանալով մտաւ Ճամալի հողերէն ներս: Սուր ալ ժամանակ գատի Այն ալ Տաուլա պըն Ապի Ուգայի հովանաւորութեան տակ կը գտնուէր, բայց բաւականաչափ զօրք չըկար քաղաքին մէջ, այնպէս որ, Այն ալ Տաուլա խոհեմութիւն համարեց



Պատր ալ Ճամալիի դամբարանը Գահիրէի մէջ

առանց դիմադրութեան քաղաքը յանձնել ֆարսիական բանակին: Այսպէսով առանց կոռուի Սուրի գրաւելու ետք Նասիր ալ Տաուլա նուաճեց նաեւ Սալտան եւ Աքքան: Թուրք այս քաղաքներուն մէջ գանձեր եւ դրամ ունէր, զորս գրաւեց Նասիր ալ Տաուլա: Ֆարսիական բանակը այնուհետեւ գրաւեց նաեւ Շրաբլը եւ հասաւ Պալատի, ուր քաղաքին տիրակալը՝ Իպս Մուլապ Նասիր ալ Տաուլայի ներկայանա-

Պատր նաեւ վաթսուց հար տինար տուգանք դրաւ Սուրի ժողովուրդին վրայ:

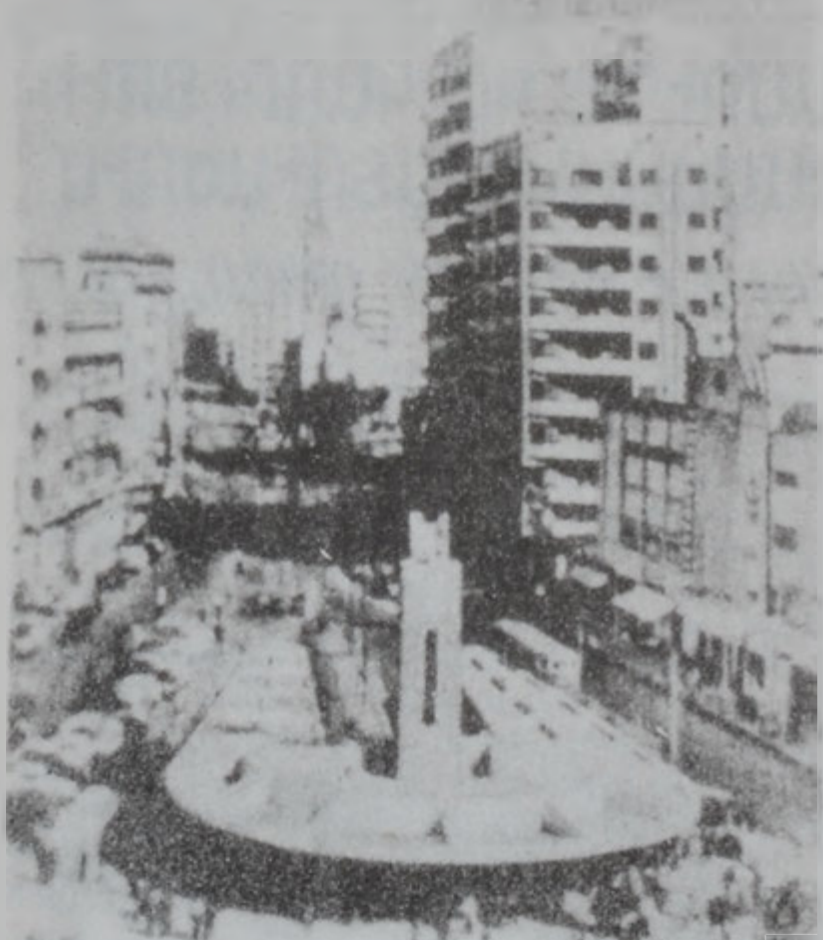
#### ՊԱՏՐԻ ՄԱՇԸ ԵՒ ԶԱՒԿԻՆ ԱՅՏԱԼԻ ՅԱՋՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

Պատր ալ Ճամալի, մօտավորապէս երկու տասնամեակ շարունակ միահեծան կերպով կատարել էր քաղաքի տիրակալը, մահացաւ 1094 թ, Գահիրէի մէջ, եւ Պապ Նասրի դուռին կողմը գտնուող գերեզմանատան մէջ թաղուեցաւ:

Պատրի մահէն ետք յաջորդութեան հարց ստեղծուեցաւ. Պատր կարգադրած էր, որ իր գահակալը՝ Աֆտալ յաջորդէ իրեն՝ իբրեւ մեծ վեզիր: Բայց հայ էմիր մը՝ Ամին ալ Տաուլա Մաֆի, բուն անունով՝ Լեոն, աշխատեցաւ ուրիշ էմիրներ իր կողմը շահիլ եւ Մուլաթանի իշխանի վաւերացնել տալ իր ընտրութիւնը: Իսկապէս Լեոնը հաստատեց մեծ վեզիրի պաշտօնին վրայ, բայց այլ հայ մը՝ Նասիր ալ Տաուլա Աթաբաթի գործադրեց էմիրները Լեոնի ընտրութեան. այնպէս որ, էմիրները իսկապէս խնայեցին իրենց համարը Լեոնի ընտրութիւնը: Ի վերջոյ իսկապէս մեծ վեզիրի պաշտօնը Պատրի գահակալը՝ Աֆտալի յանձնեց: Բայց քանի մը ամիս ետք Աթաբաթի վերաբերմանը իմնուած կատարմանը իրենց անհաճութեամբ եւ անոնք թշնամիներ դարձան:

Այսպէսով Աֆտալ յաջորդեց հօրը եւ քանակաւոր տարի միահեծան կերպով կատարեց Եզրհատուի քաղաքի ղեկավարութիւնը: Ի վերջոյ իսկապէս մեծ վեզիրի պաշտօնը Պատրի գահակալը՝ Աֆտալի յանձնեց: Բայց քանի մը ամիս ետք Աթաբաթի վերաբերմանը իմնուած կատարմանը իրենց անհաճութեամբ եւ անոնք թշնամիներ դարձան:

#### ԱՍՊԵՏ ՄԱՆԻԿԵԱՆ



Աղեքսանդրիոյ Ռամի հրապարակը

բնակիչներէն շատեր՝ դիմադրած ըլլալու յանցանքով. ձերբակալեց ապստամբները, որոնց կարգին նաեւ Պատրի գահակալը՝ Անուստ: Ան բոլոր ապստամբները սպաննեց, իսկ իր գահակալ խեղդամահ ըրաւ:

Պատր, իբրեւ պատիժ, ծանր տուրքեր պարտադրեց աղեքսանդրիացիներուն: Այսպէսով մեծ քանակութեամբ դրամ հաւաքուեցաւ: Այդ դրամով Պատր նոյն տարին իսկ

գանձեց եւ բնագաղթի մղեց: Նուաճուած ճո՛ւրիկները Եզրհատուէն փախաւ եւ իրենց օրրան Արաբական թերակղզիին արեւմտեան կողմերը գաղթեց ցեղակիցներուն մօտ ապաստան գտան: Հետաքրքրութեան համար իշխեց, որ ճո՛ւրիկները ան երկայնիս ալ կան, Սեւտական Արաբիոյ զինատր ցեղախումբերէն են եւ երկրին հիւսիսարեւմուտքը, Հիճազ նա-

**ԾԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ**

«Ազգային» մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողները կը լսուին ծանուցումի բնագիրը բնութեւնի գիրով (հաստատութեանց պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ՝ հաստատուած) ներկայացնել «Ազգային» ծանուցումներու գրասենեակը:



# ՕՐԱՏԵՏՐ

## ՀԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ

## ՇԵՆԱՏԵՍԻԼ

♦ **ՇԱՅԻՆ** (Փյանկ/Ապրամ, Չուր, Թրիֆոլի, Ֆրիոն) - Մանրամասնությունները՝ յառաջիկային:

♦ **ՈՒՂԻ ԼԱՅՉ ՊԻՆԻՍ** (Հասիա, Ասֆիր/Սոֆի, Տիգ, Սոսնը, Մրայլես 2001, Կայսրի, ՍԵՆ Էլի, Լաս Սալիան, Սթրիկ) - ՀԼԻԻՍԵ Ֆորտե և Միշել Փոփոքր ամուր ամուսնու կազմակերպումը և նաև... - ոգի-գեղով:

♦ **ՏԵՆԵՐՍԻ ՊԵՆՍԻՆԻ** (Հասիա, Ասֆիր/Տիգ, Սոսնը, Կայսրի, Մրայլես 2001, ՍԵՆ Էլի) - Ֆրիոն կը դառնայ Եոկայի ուսուցչուհի Մատանայի և անոր ստեղծած ընկերոջ (միասնական) յարաբերության վրայ:

♦ **ԷՍ. ԷԼ. ՖԻԼՄ** (Ասֆիր/Տիգ, Էլի, Փյանկ/Ապրամ, Չուր, Փյանկ, Ֆրիոն, Թրիֆոլի, Սթրիկ) - Հեռուստեսիի ճշակարոր - Էս. Էլ. Ֆի. - հաղորդաշարի ղեկավարները, նոյն մեկ կատակ-ներով փոխադրում են մեծ պատան:

♦ **ՕՐՍԻՏԵՆ** (Փյանկ/Փյանկ, Քոնորտ) - ՀԼԻԻ կ'անունագը մեծամարտու վաճառականի մը կինը և փոխան կնոջ կենտրոն, փրկագին կը պահանջը:

♦ **ՆՈՒՂԻ ՄԵՆ** (Հասիա, Ասֆիր/Սոֆի, Տիգ, Սոսնը, Էլի, Կայսրի, Մրայլես 2001, ՍԵՆ Էլի, Լաս Սալիան, Աթաթի) - Կիտանայան մը իր մարմնի վրայ կը փորձարկի ղեկ մը, որոն իրեն հետևանք կ'անընդունա: Գլխավոր ղեկավարը՝ Քեյր Գեյրը:

♦ **ՊԻՆԻՆ ԵՄԻ ՄԱԼՔՈՎԻՉ** (Ասֆիր/Սոսնը, Լաս Սալիան) - Կատակերգական ժապավեն մը: Խամանի խաղաղ մը իր գրասենյակին մէջ տեղափոխությունը կատարած ժամանակ կը գտնի ղեկ մը, որ զինք կ'ապագորդի ղեկի մոն Մալքովիչի ուղեղը:

♦ **ՄՅՈՅ ՏԵՆ ՊԵՆՍԻՆԻ** (Հասիա, Ասֆիր/Սոսնը, Մրայլես, Լաս Սալիան) - Գաղտնի գործակալ մը, որ հասարակաց գինը ունի գեղեցիկ աղջկան մը հետ, կը փորձի մանկիկ անոր կատարած ոճիները:

♦ **ԿՈՐՄԵՆ** (Փյանկ/Ապրամ, Չուր, Թրիֆոլի, Քոնորտ, Ֆրիոն) - Գեղեցիկ օրհոր մը Հոնկ Բոնկ կ'ուղղուի արկածախնդրող-ուրբան մը համար: Ան կը սիրահարի միլիտանտի մը՝ Սեյ ԶԵԻ:

♦ **ԻՍԻՍ ԹՐԻՓ** (Փյանկ/Ապրամ, Քասի, Թրիֆոլի, Քոնորտ, Ֆրիոն) - Երիտասարդ մը սիրային յարաբերությունը փրկելու համար կ'ունենայ արկածախնդրություն մը իր դասընկերներուն ընկերակցությանը:

♦ **ՉԻՔԻՆ ԻՍԻՆ** (Փյանկ/Ապրամ, Չուր, Քասի, Փյանկ, Քոնորտ, Թրիֆոլի) - Կեղևանի գծակալ: Լուս մը, որ կ'ուղև արարակ-կեն փակելի - Թրիֆ - անուցով արթնի մը հետ, որ անոր կ'օժանդակ կրողներու իրակցությանը:

♦ **ԻՍԻՆ ԵՄ ՄԱԼՔՈՎԻՉ** (Փյանկ/Ապրամ, Չուր, Քոնորտ) - Երիտասարդ մը, որ ճորագործներու խմբակի մը կ'ուղև լուսնի իր կը-րոր սահման վրէժը, կը սիրահարի այդ խմբակին ղեկավարին աղջկան: Պատմությունը հիմնում է Սեյրափիի - ԻՍԻՆ ԸՆՏ Միլիթր-որհրդանունը վրայ:

♦ **ՏԵՆԵՐՍԻ ՊԵՆՍԻՆԻ** (Փյանկ/Ապրամ, Չուր, Քոնորտ) - Իրական կենտրոն անուցով պատմություն մը: Չկոնորտու խումբ մը կը փորձի պայթյունը բռնելու ղեկ: Գլխավոր ղեկավարը՝ Չոնկ Բոնկ:

♦ **ԿԻՆ ԻՆ ՍԵՆՍԻՆՍԻ** (Հասիա, Ասֆիր/Վայսրի Մրայլես 2001, Լաս Սալիան, Աթաթի) - Կեղևաններու մանկին գող մը (Սեյրաթ-Բեյ) իր երթոր կենտրոն փրկելու համար, պարտադր է 50 ինքնաշարժ գող-նալ... մեկ գիշերուան ընթացքին:

♦ **ՆՈՒՂԻ ՓՐՈՖԵՍՐՈՐ** (Փյանկ/Չուր, Փյանկ, Թրիֆոլի, Ֆրիոն) - Առաջինը շարունակությունը, որ Լուս Մերֆի դարձան ամբողջ ընտանիքին դեր ստանձան է:

♦ **ՏԵՆԵՐՍԻ ՊԵՆՍԻՆԻ** (Հասիա, Ասֆիր/Տիգ, ՍԵՆ Էլի, Էլի, Մրայլես 2001, Կայսրի, Լաս Սալիան) - Ընտանիքի մը հայրը (ՄԷ Կիպրան) անդիպի-ներուն կողմէ իր գաղտնի պատմությունը տեղ, պատերազմ կը յայտարարե անուցով ղեկ էլեկտրոնները կը ղեկավարե:

♦ **ՏԵՆԵՐՍԻ ՊԵՆՍԻՆԻ** (Փյանկ/Ապրամ, Չուր, Քոնորտ) - Նախկին գորակար մը ընթացիկ քանակին մտն գեղի ինչպէ տեղ կը դառնայ - ԿԷ-տիները - և այդ ճանքով կը փորձի իր կնոջը լուսնը:

16:00 - Բլիսիս  
17:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
18:00 - Կ. գծակալար  
18:30 - Շուր Մուլի  
18:45 - Երոյմի  
19:00 - Տը Պոլտ Էլտ տը պիտի ֆիլմ  
19:30 - Արաբերէն լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմ  
21:30 - Թրիլլըր  
22:30 - Նորըր  
23:30 - Արաբերէն լուրեր  
00:00 - Պեսթ Մեյլըր

15:00 - Բլիսիս  
16:00 - Տեղ ֆիլմաշար  
17:30 - Չիլտըրն Լոբըր  
18:00 - Կ. գծակալար  
18:30 - Շուր Մուլի  
18:45 - Երոյմի  
19:00 - Տը Պոլտ Էլտ տը պիտի ֆիլմ  
19:30 - Արաբերէն լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմ  
21:30 - Թրիլլըր  
22:30 - Նորըր  
23:30 - Արաբերէն լուրեր  
00:00 - Պեսթ Մեյլըր

15:00 - Բլիսիս  
16:00 - Տեղ ֆիլմաշար  
17:30 - Չիլտըրն Լոբըր  
18:00 - Կ. գծակալար  
18:30 - Շուր Մուլի  
18:45 - Երոյմի  
19:00 - Տը Պոլտ Էլտ տը պիտի ֆիլմ  
19:30 - Արաբերէն լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմ  
21:30 - Թրիլլըր  
22:30 - Նորըր  
23:30 - Արաբերէն լուրեր  
00:00 - Պեսթ Մեյլըր

15:00 - Բլիսիս  
16:00 - Տեղ ֆիլմաշար  
17:30 - Չիլտըրն Լոբըր  
18:00 - Կ. գծակալար  
18:30 - Շուր Մուլի  
18:45 - Երոյմի  
19:00 - Տը Պոլտ Էլտ տը պիտի ֆիլմ  
19:30 - Արաբերէն լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմ  
21:30 - Թրիլլըր  
22:30 - Նորըր  
23:30 - Արաբերէն լուրեր  
00:00 - Պեսթ Մեյլըր

17:30 - Սիլեմա  
17:45 - Միւլիֆ  
18:00 - Արաբ. յայտագիր  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Մարպակալ լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
22:00 - Տիլերթիւսման  
23:00 - Սիոր  
23:30 - Թալիթի Կլ Եստմ  
00:00 - Լուրեր

17:30 - Սիլեմա  
17:45 - Միւլիֆ  
18:00 - Արաբ. յայտագիր  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Մարպակալ լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
22:00 - Տիլերթիւսման  
23:00 - Սիոր  
23:30 - Թալիթի Կլ Եստմ  
00:00 - Լուրեր

17:30 - Սիլեմա  
17:45 - Միւլիֆ  
18:00 - Արաբ. յայտագիր  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Մարպակալ լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
22:00 - Տիլերթիւսման  
23:00 - Սիոր  
23:30 - Թալիթի Կլ Եստմ  
00:00 - Լուրեր

17:30 - Սիլեմա  
17:45 - Միւլիֆ  
18:00 - Արաբ. յայտագիր  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Մարպակալ լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
22:00 - Տիլերթիւսման  
23:00 - Սիոր  
23:30 - Թալիթի Կլ Եստմ  
00:00 - Լուրեր

17:30 - Սիլեմա  
17:45 - Միւլիֆ  
18:00 - Արաբ. յայտագիր  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Մարպակալ լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
22:00 - Տիլերթիւսման  
23:00 - Սիոր  
23:30 - Թալիթի Կլ Եստմ  
00:00 - Լուրեր

17:30 - Սիլեմա  
17:45 - Միւլիֆ  
18:00 - Արաբ. յայտագիր  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Մարպակալ լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
22:00 - Տիլերթիւսման  
23:00 - Սիոր  
23:30 - Թալիթի Կլ Եստմ  
00:00 - Լուրեր

17:30 - Սիլեմա  
17:45 - Միւլիֆ  
18:00 - Արաբ. յայտագիր  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Մարպակալ լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
22:00 - Տիլերթիւսման  
23:00 - Սիոր  
23:30 - Թալիթի Կլ Եստմ  
00:00 - Լուրեր

17:30 - Սիլեմա  
17:45 - Միւլիֆ  
18:00 - Արաբ. յայտագիր  
19:00 - Լուրեր  
20:00 - Մարպակալ լուրեր  
20:30 - Տեղ ֆիլմաշար  
22:00 - Տիլերթիւսման  
23:00 - Սիոր  
23:30 - Թալիթի Կլ Եստմ  
00:00 - Լուրեր

**HALCO** **ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ**

**ELECTRIC MOTORS**  
REDUCTION GEAR  
MOTORS A. C. & D. C.  
REDUCTION GEARS  
VACUUM PUMPS  
WATER PUMPS  
POWER TOOLS  
ELECTRIC WINCHES  
PNEUMATIC WINCHES  
STAINLESS ELECTRODES

**PNEUMATIC**  
DIRECTIONAL VALVES  
SOLENOID VALVES  
HYDRAULIC

**DIRECTIONAL VALVES**  
SOLENOID VALVES  
RELIEF VALVES  
PUMPS & PISTONS

**ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԻՏՐԱԼԻՔ, ՓՆԵՍՄԱԹԻՔ**  
**ՈՒ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՍՈՒԵՐՆԵՐ,**  
**ՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ:**

**Chromo St. Tel.: 01-254144, 01-254145, 01-254134, 03-666840, 03-666850.**

**BALTAYAN ELECTRIC**

**TUNGSRAM**  
... for a brighter world

**80%**  
ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆՈՒԱՋ ՍՊԱՌՈՒՄ

ՍՈՎՈՐԱԿԱՆ ԼԱՍԲԵՐԷ 10 ԱՆՉԱՄ ԱՄԵԼԻ ԴԻՍԱՅՈՂ

ՍՈՎՈՐԱԿԱՆ ԵՒ ԵՐԱՊՐԱՍԵՒ ԼԱՍԲԵՐԷ

Ա մասնաճյուղ Պուրճ Համուտ, Արմենիա պողոտա, հեռ. 262901  
A մասնաճյուղ Տորա, հեռ. 261800, 259600

**ՆՈՒՂԻ ԿՐԱՆԻ ԱՍՏՂԵՐԸ**

**ՆՈՒՂԻ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)**  
Բարկուբեամբ մի վարույթ ելեկտրոն հետ, ձե-գի եղանակով անաչարակները արժեք չունեն, հետեւաբար կարեւորություն մի ապ անուց կը մի մտանդություն բնալ:

**ՆՈՒՂԻ (21 Ապրիլին 21 Մայիս)**  
Կր կարճեք, որ ստիպուած էք հրամարելու ձեր մեկ ծրագրին, բայց հարկ է, որ քիչ մը կըս համարեք, որովհետեւ տակալին ձեր վերջին խօսքը չէք բաժն:

**ՆՈՒՂԻ (22 Մայիսին 21 Յունիս)**  
Բազմամասնակ ծրագրերը ունեն ձեր մտքին մէջ, բայց պետք է որ գտնուի իրագործելու մեկնակ, արժեքները պիտի ունենան հոգեկան գոհունակութիւն:

**ՆՈՒՂԻ (22 Յունիսին 23 Յուլիս)**  
Ստեղծուած հարցերը կը զիմարելու վնասակար է և պարզապէս չի կարողանալ: Գործի մէջ կը յառաջդիմելու ակալի բաշխումը: Երանի ձեզի...

**ՆՈՒՂԻ (24 Յունիսին 23 Օգոստոս)**  
Ուշացիր եղբ, որպէսզի մեկը չզիբարտեք, ձեր շքեպատման մէջ յնգրապարտը մի ըլլաք, որովհետեւ ան աչ օրերուն քիչ մը ջգային էք և պետք է քիչ մը համարեք ըլլաք:

**ՆՈՒՂԻ (24 Օգոստոսին 23 Սեպտեմբեր)**  
Հակեցեք ձեր անողջութեան, կառնաբար ունենաք կոնսիլիցա մը, գոր պետք է դարձանէք ձեր միջոց-ներով: Ձեզի ուշացուած բարեկամական հրաւիր մը դուրս ելլելու խնամքով, մի մերժեք, որպէս պիտի ըլլաք:

**ՆՈՒՂԻ (24 Սեպտեմբերին 23 Նոյեմբեր)**  
Կարճ միջոցով գործի մը մէջ, որմ, օգուտ պիտի բաշխուի, կը չէ, թէ քիչ մը յոգնեք: Յարակարգ ձեր ժամագրութիւնը, մի ուշանաք, որպէսզի չջգայնաց-նէք անձ մը, որ շատ պարկեշտ է և ձեզ կը յարգէ:

**ՆՈՒՂԻ (24 Նոյեմբերին 23 Նոյեմբեր)**  
Ի վերջոյ պիտի կարեւոր կարագրել ինկեմ է կաճ շքեպատման մը: Ապրիլը: Ուրախ միջոցարարի մը մէջ պիտի աւարտեք օրը:

**ՆՈՒՂԻ (24 Նոյեմբերին 21 Դեկտեմբեր)**  
Երեկ կարեւոր ձեր փոփոխութիւնը և ձեր գագուտ-ները արտաշնչուելու ձեր սիրած անձին, հոգեկան մեծ գոհունակութիւն պիտի գգաք, հետեւաբար եղբ պարզ ու անկեղծ:

**ՆՈՒՂԻ (22 Դեկտեմբերին 20 Յունուար)**  
Յոռեստ մի ըլլաք, վատանութիւն ունեցեք ձեր անձին վրայ: Ձեր ստաբիլութիւն մէջ պիտի տեսնէք, թէ ձեր շքեպատման ձեզ կը գնահատ և պիտի փառստ, ձեր ազդեցութեան ուժը:

**ՆՈՒՂԻ (21 Յունուարին 19 Փետրուար)**  
Ձեր ժամագրութիւնը չեղեալ պիտի կատարուի: Նոր պայմանաժամ մը պիտի որոշեք ստիպուաբար: Համարեալ եղբ և մի ջգայնանաք:

**ՆՈՒՂԻ (20 Փետրուարին 20 Մարտ)**  
Ֆիլիթիական սրանցիլի վիճակի մէջ էք: Ձեր տրամագրութիւնը այ պիտի բարեկամուի մեկնելով ձեր ֆիլիթիական լուս վիճակին, այսպիսով ամէն ինչ օրը-տօր պիտի բարեկամուի:

**ԿՈՒՂՈՒԻ**

• Անթիլիան շքեպատման մէջ հազուադէպ մտերմութիւն մը համար կարծեք կայ վերակացու գործարարի մը: Հեռ. 04-523926 եւ 03-666296:

**ԿՈՒՂՈՒԻ**

• Ոսկերիչ մոմի վարպետ գործարարուհի-ներ: Հեռ. 01-260232:

**ՇԻՐԱԿ**  
ՏՊԱՐԱՆ - ՅՐԱՏԱՐԱԿԱՏՈՒՆ

Ամեն որակի քարտերու ճոխ հասարածոյ:

Մաքուր տպագրութիւն:

Սերտուած գիւնը:

Centre Harboyan, Bloc C, Bourj Hammoud  
Telefax: 449533, Cell: 03-708035

**STUDIO Lantern**

• Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ

Հեռ. 01-268866  
Եւ 03-695399

**ԿԸ ՆՈՒՒՐԵՆ**

• Թագուհի Էլէշեանի մահուան քառասունցին առիթով, տեր եւ տիկին Պերճ Պամաճեան 20 տոլար ԼՕՍԻ «Արաբի Պուլլորճեան» ընկերաբժշկական կեդրոնին:

• Թագուհի Էլէշեանի մահուան քառասունցին առիթով, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին տեր եւ տիկին Ճորճ Կրպոյեան 20,000լ.ո., տիար Շիրքի Օրջանեան եւ ընտանիք 20,000լ.ո., տիկին Եղիսաբէ Եղիայեան 10,000լ.ո., տիար Յարութիւն Ծամեան 10,000լ.ո., տեր եւ տիկին Չոհրապ Սուլեան 10,000լ.ո., տիար Պոզուր Գանթարճեան եւ ընտանիք 20,000լ.ո., տիկին Լուսին Տեմիրճեան եւ զաւակներ 25,000լ.ո., տեր եւ տիկին Յարութիւն Չոլաքեան 20,000լ.ո.:

**Հիւանդանոցային Ապահովագրութիւնը Անհրաժեշտութիւն է**

ԱՏՇԻԼ  
Գործակցաբար MedNet

**BANKERS ASSURANCE SAL**  
NASCOT KARAOGLU AN GRUPO

ԱՏՇԻԼ - ԱՏՇԻՅ ԶԵԼԷ. Բ. ՅԱՐԿ ՇԵՆ. 01/262231 - 01/242556-7

**ARA TRAVEL** IATA ԱՆՐԱՍ

**ARMENIAN AIRLINES**  
SALES AGENT,  
ՈՒՐԱԽՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՅԱՅՏԵ  
ԻՐ ՅԱՐԳՈՅ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՄ,  
ՈՐ Կ'ԱՊԱՇՏՈՒՄ

ՊԵՅՐՈՒԹ - ԵՐԵՎԱՆ - ՊԵՅՐՈՒԹ  
ԵՒ ՇԱԼԵՊ - ԵՐԵՎԱՆ - ՇԱԼԵՊ  
**ARMENIAN AIRLINES** ընկերութեան  
• օդանաւային տոմսեր • ապրանքի փոխադրութիւն

**ԱՐԱ ԹՐԱԿԸԼ,**  
Պուրճ Համուտ, Երևանի քաղաքում շէնք,  
Հեռ. 266594 - 261296 : FAX: 261296

**ՄԱՐՁԻԿ** **marzig**

ՄԱՐՁԻԿ  
ՍՈՎՈՐԱԿԱՆ ՍՊԱՌՈՒՄ  
ԺԹ. ՏԱՐԻ, 2000  
ԹԻԻ 10 (220)

**ԱՄՏՆԻ 2000**

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀՄԸՄԻ ԿԵԳՐՈՒՄԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

«Մարզիկի այս թիւով տեսնել»  
• Սննդաբանական - Ճշմարտութեան Յարթանակը  
• ՀՄԸՄԻ Կեդրոնական Վարչութեան Եռանդալ պատուիրակութեան այցելութիւնը Հայաստան  
• Համապատասխան խաղերու կանոնագրի միջոցառումը: 2001ի երկրորդ խաղերին ետք  
• Գրախօսական/Պատմական - «Ամպեթերներ» (2) Յարութիւն  
• ՀՄԸՄԻ Հարաւային Ամերիկայի Երջանային Վարչութիւնը իր երեք մասնաճիւղերով, իրագործումներով եւ ղեկավարած ղոտարութիւններով «Մարզիկ» կը ներկայացնէ ՀՄԸՄԻ Կեդրոնական Վարչութեան անդամ եղբ. Արաբի Սարգսեան  
• Դեմքերու Հետ / Եղբ. Արաբի Սարգսեան  
• Սկստական խաղեր - Յակոբ Կարապետեան  
• Մեծագույն, գեղեցկագույնը, հրաշալի Սիւնիի 24րդ ողիւսականը - Վ. Ասազեան

Թիւր կ'ընդգրկէ նաեւ ինքնուրուի եւ մանկապատանականի բաժիններ, ինչպէս նաեւ ՀՄԸՄԻ ակադեմիան անդամները: 40 գունաւոր էջեր: Սակ 3000լ.ո.:

Ստանալու համար դիմել «Մարզիկի» ցրտիչ Յակոբ Գարակոչեանին, Պուրճ Համուտի գրախանութիւնը եւ Supermarket Mastter Mall: Անթիլիանի մէջ «Մարզիկ» կը վաճառուի «Իտալի», «Obelix» գրախանութիւններուն մօտ:

Ստանալու համար դիմել «Մարզիկի» ցրտիչ Յակոբ Գարակոչեանին, Պուրճ Համուտի գրախանութիւնը եւ Supermarket Mastter Mall: Անթիլիանի մէջ «Մարզիկ» կը վաճառուի «Իտալի», «Obelix» գրախանութիւններուն մօտ:

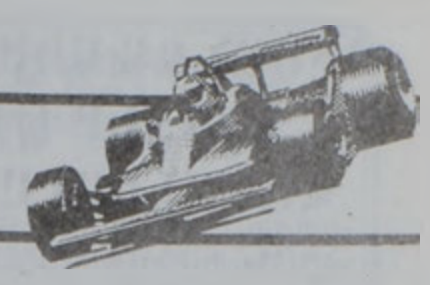
**al-mashrek**  
INSURANCE & REINSURANCE S.A.L.

Պուրճ Համուտի մասնաճիւղի հեռաձայնի թիւերն են.  
**(01)258228 - (01)268808**  
Fax: (01) 258223

«ԱԶԳԱԿ»  
ՀԵՆՈՒՄԱՆՆԻ ԹԻԻԵՐԸ

«ԱԶԳԱԿ»-ի հետ կապուելու համար կարողանալու հետեւեալ թիւերուն - 258526, 260115 եւ 241274:

# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն ԱՇԽԱՐՀ



## ՓՈՒՆԿ ՓՈՒՆԿ ԱՐԲԱՐԿԱՆ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

### ԼԻԲԱՆԱՆ ՄԵԾ ԻՐԱԳՈՐԾՈՒՄՆԵՐՈՎ ԱԲԱՐՏԵՑ ՄՐՅԱՇԱՐՔԸ

Փինկ փոնկի արբարկան ակումբներու ախոյեանու-  
թեան մրցաշարքին, որ տեղի ունեցաւ ամբողջ շաբ-  
թուան ընթացքին Ղազիրի մէջ, Հ.Մ.Ը.Մ.ի աղջկանց կազ-  
մը իր կատարած վերջին մրցումին 3 - 0 արդիւնքով  
պարտութեան մը կրելէ ետք ԱՅԻԿԻ (Եզրիպտոս), հան-  
դիսացաւ երրորդը:

Այսպիսով, աւարտական հանգրուանի ճակատումը  
տեղի ունեցաւ Ռիտայի (Լիբանան) եւ ԱՅԻԿԻ (Եզրիպ-  
տոս) միջեւ: Մրցումը վերջ գտաւ լիբանանեան կազմին  
յաղթանակով, որ 3 - 1 արդիւնքով պարտութեան մաս-  
նելէ ետք իր մրցակիցը՝ հանդիսացաւ ախոյեան:

Հ.Մ.Ը.Մ. մրցաշարքին յաջողեցաւ փայլուն ար-  
դիւնքներ արձանագրել եւ իրաւունք ստանալ յառաջի-  
կայ մրցաշարքին իր մասնակցութիւնը բերելու, վստա-  
հարար, ախոյեան Ռիտայի կողմէն:

Ռիտայի եւ Հ.Մ.Ը.Մ.ի արձանագրած արդիւնքները  
Լիբանանի համար կարելի է նկատել անշուշտ հպար-  
տալի իրագործում, որովհետեւ փոփոխումին վրայ երեք  
դիրքերէն երկուքը վերապահուեցան Մայրիներու երկ-  
րին:

## ՀԵՄԵՆԱՐԾԱԻ ԺԱՆԻ ԼՈՆԿՈ ՆՈՐ ՄՐՅԱՆԻՇ ՀԱՍՏԱՏԵՅ



Ժանի Լոնկո

Հեծելաորչաւի աղջկանց հսկաներէն՝ վերջերս ֆրան-  
սացի Ժանի Լոնկո երէկ Մեքսիքոյի մէջ փիւթի վրայ մէկ  
ժամ քշելու նոր մրցանիշ հաստատեց, արձանագրելով  
44,767 քմ.: Նախկին մրցանիշը կը պատկանէր արտու-  
րալիստի ԱՃՆԱ Ուիլսոնի՝ 43,501 քմ.:

42 տարեկան Լոնկո հեծելաորչայի աշխարհին մէջ  
ուճի մեծ համբաւ: Ան բազմիցս շահած է Ֆրանսայի  
շրջափազը, հանդիսացած է աշխարհի ախոյեան մէ  
շահած է Ողիմպիական ռոկի մետալ:

Հետաքրքրականը այն է, որ երէկուան այս յաջողու-  
թիւնը Ժանի կը պարտի իր ամուսինին, որ նաեւ իր մար-  
զի չէ: Փաթրիս Չիֆրայի համոզած է իր կինը, որ չլքէ  
մրցումը եւ շարունակէ: 20րդ վայրկեանին, Ժանի Լոնկո  
ուզած է լքել մրցումը եւ չշարունակել, որովհետեւ յոյս  
չուէր որ կրնայ սնամ իրագործում կատարել:

## ԲԱԼՉԻՈ

### ՌԻՏԻՆԵԶԷ ԿԸ ՄՆԱՅ ԱՌԱՋԻՆ

Իտալիոյ ֆուտբոլի  
ախոյեանութեան 5րդ  
հանգրուանի մրցումնե-  
րուն, Ռախիւեյէ մնաց պա-  
րագլուխ դիրքին վրայ, 2 -  
0 արդիւնքով պարտութեան  
մատուցել տու Լեչէն:

Արթուրո Բէլէ 3 - 3 ար-  
դիւնքով հաւասարութիւն  
մը արձանագրեց Ա.Սէ. Մի-  
լանի հետ եւ նահանջեց 3րդ  
դիրք, սակայն Ատինայէնի  
նման կը մնայ ցարդ ան-  
պարտելի երկրորդ կայքը:

«Ման Միթո»ի մէջ տեղի  
ունեցած մրցումին ներկայ  
էր 50 հազար համախոր. Ա.  
Սէ. Միլանի իր կողմէն նշա-  
նակեց շտրիկու Սերժիոյի  
(23րդ), Օլիվեր Պիլիոֆի  
(49րդ) եւ Ատալիա Շելլի-  
նի (64րդ) փենտրիով:

Յարդ միայն մէկ յաղթա-  
նակ արձանագրած Ֆիո-  
րենտինա կրէց եղանակի իր  
անաշիւ պարտութիւնը եւ  
նահանջեց 11րդ դիրք: Աւե-  
կա իր դաշտին վրայ 4 - 3  
արդիւնքով պարտութիւն  
մը կրէց Փերուճայէն, որ  
այսպիսով արձանագրեց  
եղանակի իր երկրորդ յաղ-  
թանակը: Անտէո Տի Լիվիո  
(22րդ) եւ Լէանարո (45րդ) եւ  
76րդ) նշանակեցին Ֆիո-

րենտինայի կողմէն, մինչ  
Փերուճայի մարտիկ Չիսիս  
Վրիպա՝ հեթիք մը իրա-  
գործեց:

Եուվենտուս արձանա-  
գրեց եղանակի իր երրորդ  
յաղթանակը, 2 - 0 արդիւն-  
քով յաղթական վերադառ-  
նալէ ետք Ռեճինայի դաշ-  
տին: Տալիա Ռոնկոյի եղա-  
նակը կողմէն հեղինակը  
(45րդ) եւ 64րդ):

Լացիո Ռոմա իր զաշտին  
վրայ 2 - 0 արդիւնքով պար-  
տութեան մատուցեց Պոլ-  
նիս, շտրիկու Փալէ Նեովե-  
տի (10րդ) եւ Հերնան Բրիս-  
փոյի (65րդ) նշանակած կը-  
կերուն:

Փարմա դժուարութեամբ  
1 - 0 արդիւնքով յաղթական  
վերադառաւ Պարիի դաշ-  
տին, երբ մրցումին ասար-  
տէն երեք վայրկեան անաշ  
Փարթիք Մպումա նշանակեց  
Փարմայի եւ մրցումին  
«տր» կողմ:

Պրեշիա, Պարի եւ Նա-  
վիոյ ցարդ կը մնան միակ  
կայքերը, որոնք չեն կրցած  
յաղթանակ արձանագրել:  
Ա.Ը.Ս.Ս.Ս. բարձրագու  
շրջ դիրք, 4 - 2 արդիւնքով  
յաղթական վերադառնալէ  
ետք Պրեշիայի դաշտին:

## «ՉԵՄՓԻՆԶ ԼԻԿ»

### ԱՅՍՈՐ ՏԵՂԻ ԿՈՒՆԵՆԱՆ ՇԵՏԱՔՐՔՐԱԿԱՆ ՃԱԿԱՏՈՒՄՆԵՐ, ՅԱՏԿԱՊԵՍ Դ. ԽՄԲԱԿԵՆ ՆԵՐՍ

«ՉԵՄՓԻՆԶ ԼԻԿ»-ի Ա.  
հանգրուանի վերջին  
մրցումներուն, այսօր տե-  
ղի ԿՈՒՆԵՆԱՆ ՈւՍԹԻՆԵՐ  
տուներ՝ Ա., Բ., Գ. եւ Դ.  
խմբակներէն ներս: Մնաց-  
եալ ուՍԹԻՆԵՐ ճակատումները  
Ե., Զ., Է. եւ Ը. խմբակնե-  
րէն ներս կը կատարուին  
վաղը:

Ա. խմբակէն կայանա-  
լիք այսօրուան երկու  
մրցումները՝ մէկ կողմէ  
Սպարտակ Մոսկուայի եւ  
Ռէյալ Մատրիտի, իսկ միւս  
կողմէ՝ Սփորթինգ Լիզպո-  
նի եւ Պայէր Լեւերքուզը-  
նի միջեւ, պիտի ըլլան ան-  
կարելի եւ պարզապէս  
ձեւակաւ, որովհետեւ  
անոնց արդիւնքները կա-  
ցուցնեն Բան պիտի չփո-  
խեն, որովհետեւ արդէն  
իսկ Ռէյալ Մատրիտ եւ  
Սպարտակ Մոսկուա  
պահանջուած են Բ. հանգր-  
ուանի իրենց տոմսերը:

Նոյնն է կացութիւնը՝  
Բ. խմբակէն ներս, նկատի  
ուենալով, որ Արսենալ եւ  
Լացիո Ռոմա իրենց կար-  
գին պահանջուած են Բ.  
հանգրուանի տոմսերը:  
Լացիո Ռոմա հիւրը պիտի  
ըլլայ Սփորթակ Փրանսայի,  
իսկ Արսենալ՝ Շախթար  
Տոնէթցի:

Գ. խմբակէն, վալեն-  
սիա արդէն իսկ պահանջուած  
է Բ. հանգրուանի իր տոմ-  
սը եւ Հիլթոնի միջեւ տե-  
ղի ունենալիք մրցումը պի-

տի ըլլայ անկարելի:  
Երկրորդ դիրքին հա-  
մար պայքարը պիտի ըլլայ  
Լիոնի եւ Օլիմպիաքոսի  
միջեւ: Օլիմպիաքոս, որ  
հիւրը պիտի ըլլայ Լիոնի,  
հաւասարութեամբ պիտի  
հանգրուան: Մինչ Ֆրան-  
սական կազմը յաղթանա-  
կէ ալընտրանք չունի:

Օլիմպիաքոս այժմ ու-  
նի 9 կէտ, իսկ Լիոնը՝ 6 կէտ:  
1-0, 2-1 եւ կամ անկէ  
աւելի մեծ յաղթանակ մը  
պատճառ պիտի արձանայ,  
որ Լիոն ինք անցնի Բ.  
հանգրուան:

Ամբողջութեամբ տար-  
բեր է պարագան սակայն  
Դ. խմբակին, որովհետեւ  
ցարդ ոչ մէկ խումբ կրցած  
է Բ. հանգրուանի տոմսը  
պահանջել: Հետեւաբար  
չորս խումբերն ալ  
Շեթուրմ Կրաց, Կալաթա-  
սա, Ռէյնքըրք եւ Մո-  
նաքս պիտի պայքարին  
մրցաշարքին գուր չմնա-  
լու համար:

Ռէյնքըրք պիտի հիւ-  
ընկալէ Մոնաքոն, իսկ  
Կալաթասաքոս՝ Շեթուրմ  
Կրացը: Երթին, Ռէյնքըրք  
յաջողած էր 1-0 արդիւն-  
քով յաղթական վերադառ-  
նալ Մոնաքոյէն, իսկ  
Շեթուրմ Կրաց տապալած  
էր Կալաթասաքոսը՝ 5-0  
արդիւնքով:  
Ստորեւ այսօրուան եւ

վաղուան մրցումներուն  
յայտագիրը:

- ԱՅՍՈՐ
- Ա. ԽՄԲԱԿ
- Սպարտակ Մոսկուա - Ռէյալ Մատրիտ
- Սփորթինգ Լիզպոն - Պարի Լեւերքուզըն
- Բ. ԽՄԲԱԿ
- Սպարտակ Փրանսա - Լացիո Ռոմա
- Շախթար Տոնէթցի - Արսենալ
- Գ. ԽՄԲԱԿ
- Վալենսիա - Հիլթոն
- Լիոն - Օլիմպիաքոս
- Դ. ԽՄԲԱԿ
- Կալաթասաքոս - Շեթուրմ
- Ռէյնքըրք - Մոնաքս

- ՎԱՂԸ
- Ե. ԽՄԲԱԿ
- Համպուրկ - Տեփոթիս Փորուս
- Փանթինալաքոս - Եուվենտուս
- Չ. ԽՄԲԱԿ
- Ռոգենպորկ - Պարիս Միլիթի
- Զեյլիկպորկ - Փարթիք ՍԷՆ Սթրալ
- Ը. ԽՄԲԱԿ
- Փ. Ս. Վ. Ալմոնտիլ - Անտրիպիտ
- Մանչ. Յունայթըդ - Տիլմոս Բիլ
- Ը. ԽՄԲԱԿ
- Պարսելոն - Պերթրաշ
- Ա. Ս. Միլան - Լիժ

## ՄԱՐՍԷՅ Կ ԱՊՐԻ ԴԺՈՒԱՐ ՕՐԵՐ

Ֆրանսական ֆուտբոլ-  
լի դեպքանը նկատուող  
Մարսէյ կ'ապրի դժուար  
օրեր: Անոր վերջին հար-  
ածը եկաւ երէկ, երբ  
խումբին տնօրէնը՝ նախ-  
կին յետապահ էր իբ Տի  
Մեթ լքեց պաշտօնը եւ հե-  
տագաւ: Այժմ բոլոր պան-  
զատները, դժգոհութիւն-  
ները ստիպուած է կրելու  
խումբին տէրն ու նախա-  
պահը՝ Ռոպէր Լուի Տրէյ-  
ֆիլս, որուն դէմ ճահաւոր  
բողոք կայ համակիրնե-  
րուն կողմէ, որոնք կը պա-  
հանջեն անոր հեռացումը:  
Մարսէյ ախոյեանութեան  
մէջ հանուր դատաւարան  
ընդ զիրքը եւ մեծ քայլե-  
րով կը նահանջէ հանգր-  
ուանէ՝ հանգրուան: Մար-  
սէյ Ապէլ Պրանկա եւս կը  
փորձէ հեռանալ, սակայն  
անոր հրաժարականը չեն  
ընդունիր խումբին պա-  
տասխան տունները,  
որոնք պրակտիկին կը նկա-  
տեն անմեղ այս կացու-

թեան մէջ: Յայտնապէս  
խումբին ներս գոյուցիւն  
ուսին ներքին տարակար-  
ուութիւններ, զորս պատ-  
ճառ կը դառնան խումբին  
քանդումին:  
Անցեալ եղանակին եւս  
Մարսէյ պարեցաւ դժողակ  
պահեր եւ եղանակի աւար-  
տին մագապուած ազատե-  
ցաւ Բ. դասակարգ փո-  
խադրուելէ:

Ֆրանսայի ամէնէն  
աւելի ժողովրդականու-  
թիւն վայելող խումբը, նա-  
եւ Ֆրանսական միակ  
կազմը, որ կրցած է Եւրո-  
պայի ախոյեան հանդիսա-  
լիք, այսօր կը գտնուին  
անհրապարկ վիճակի մէջ:  
Այսուհանդերձ անոր հա-  
մակիրները, որոնք թիւը  
քան հազար է (այլապէս  
60 հազար), չեն լքեր իրենց  
կազմը: Անոնք յոյսով 40  
հազար էին, երբ իրենց  
կազմը անցեալ տարինե-  
րուն Բ. դասակարգ փո-  
խադրուած էր, յետ ահա-  
ւոր պայթակցութեան մը,

«հանրածանօթ» Պեռնար  
Թափիօրեթուն (խումբին  
նախկին նախագահը): Սա-  
կայն կը թուի, որ ներկա-  
յիս կացութիւնը տարբեր  
է: Խումբին համակիրնե-  
րը ընդվզած են եւ կը պա-  
հանջեն կացութեան անյա-  
պաղ լուծումը:

«Տակաւին ժամանակ  
կայ փրկուելու, որովհե-  
տեւ ախոյեանութեան  
սկիզբն ենք եւ ոչ վերջա-  
ւորութեան» կը համոզեն  
իրենք զիրենք խումբին  
հաւատարմ համակիրնե-  
րը, մինչ պատասխանա-  
տուներուն կողմէ այս  
խմաստով ոչինչ կ'ըսուի  
ցարդ: Ֆրանսական մա-  
մուլը ահապին մեյան կը  
հուսեցնէ այս մասին, սա-  
կայն ապարդիւն: Կացու-  
թիւնը հետզհետէ կը վա-  
թարանայ, «հիշուածները կը  
բազմապատկուին եւ  
անոնց պատասխանը կ'ու-  
շանայ: Լաւագոյնը անդ-  
լիցայիններուն «հնարք» է  
նման պարագաներու մէջ.  
անոնք կ'ըսեն. սպասէ՛ եւ  
կը տեսնես...»

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՏՂՈՅ ԵՒ ԱՂԶԱՆՅ ՀԱՒԱՔԱԿԱՆՆԵՐԸ ԼԱՒ ԸՆԹԱՑՔԻ ՄԷՉ

Պոլսոյ մէջ կը շարունակուի ճատրակի ողիմ-  
պիական մրցաշարքը: 7րդ եւ 8րդ հանգրուաննե-  
րուն, Հայաստանի աղջկանց իսաւրականը յաղ-  
թանակներ արձանագրեց յաջորդաբար Եու-  
կոպալիոյ (2 - 1) եւ Անգիլոյ (3 - 0) հաւաքական-  
ներուն դէմ: Հայաստանի կապիւր, որուն մէջ են  
Էլենա Դանիլիւս, Լիլիթ Մկրտչեան եւ Նելլի  
Աշինեան այժմ ունի 16.5 կէտ եւ կը գրաւէ ընդ-  
հանուր դասաւորման չորրորդ դիրքը:  
Ինչ կը վերաբերի Հայաստանի տղոց խում-  
բին, անիկա եւս որոշ չափով կ'արդարացնէ իր  
վրայ դրուած յոյսերը: 7րդ հանգրուանին, մեր  
տղաքը 3 - 1 արդիւնքով յաղթեցին Դանիլոյ կապ-  
մին, իսկ 8րդ հանգրուանին 2.5 - 1.5 արդիւնքով  
պարտութեան մատուցին Չուիցերլան: Մեր  
տղաքը կը գրաւէ 4րդ դիրքը, 21.5 կէտով:

## ՊԱՔԵԹՊՈՒ. Է.Ն. ՊԻ. Է.Յ.

### ԼՈՍ ԱՆՃԵԼՇՄԻՏԵՐՊԻՆ ԱՒԱՐՏԵՑԱԻ ԼԷՅՔԸՐԶԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿՈՎ



Շաքիլ Օնիլ կը գերազանցէ Բլիքլորդի  
երկու մրցակից

Է.Ն. Պի. Է. Յ. մրցումնե-  
րը կը շարունակուին գրե-  
թէ անօրեայ դրութեամբ:  
Երէկ տեղի ունեցան եր-  
կու հանդիպումներ  
միայն, որոնց ընթացքին  
Ֆէօնիքս Մանչ 104-99 ար-  
39 կէտին 22րդ նշանակեց  
մրցումին 3րդ հանգրուա-  
նին:  
Ֆէօնիքսի մէջ, Մանչ իր  
յաղթանակը առաւ երարար  
կը պարտի Քլիֆ Ռոպին-  
սոնի, որ նշանակեց 30  
կէտ. աւելին, ան եղաւ իր  
խումբին ամենամեծ  
անոր պարզուեց ոսկի յաղ-  
թանակ մը: «Այսօր Քլիֆի  
լաւագոյն մրցումն էր»,  
կ'ըսէ Մանչի մարզիչ Սթիֆ  
Սթայլս:  
Այս յաղթանակներէն  
ետք, Լէյքըրզ գրաւեց իր  
խումբին (Արեւմտեան  
Շրջան, իսպանական 40-  
տի) պարագլուխի դիրքը,  
իսկ Ֆէօնիքս Մանչ կը  
գտնուի ամենափայլաւ անոր  
տարին:  
Այսօր տեղի կ'ունենայ  
հինգ մրցում, հետեւեալ  
յայտագիրով:

ՄԱՍԻՎՈՐՈՒՄ	ՎԷՏ
1. - Լէյքըրզ Պերթրաշ	24
2. - Պայէր Միլիթի	22
3. - Զայգըրսլաուքըրզ	20
4. - Պայէր Լեւերքուզըն	19
5. - Շաքիլ	18
6. - Պոլսոյ	17
17. - Կերտր Պերթրաշ	10
18. - Ուոքըրսլաուքըրզ	10

## ՊՈՒՆԵՐՍԼԻԿԱ

### ՀԵՐԹԱ ՊԵՐԼԻՆ - ՊԱՅԵՐՆ ՄԻՒՆԻՍ ՊԱՅՔՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Գերմանիոյ ֆուտբոլի  
ախոյեանութեան (ՊուՆ-  
տրպիկա) 11րդ հանգրու-  
անի մրցումներուն պարագ-  
քը լուսին դիրքը գրաւու  
կը Պերլինի եւ անոր ան-  
միջական մրցակիցին՝ Պա-  
յէրն Միլիթի միջեւ երկու  
կէտի տարբերութեամբ  
մնաց ճոյնը, որովհետեւ  
անոնք երկուքը ալ յաղթա-  
նակներ արձանագրեցին:  
Հերթա Պերլին 4 - 1 ար-  
դիւնքով պարտութեան  
մատուցեց Կերտր Պերթը-  
րն, իսկ Պայէրն Միլիթի՝ 6  
- 2 արդիւնքով Պորուսիա  
Տորթմունտ:  
Տորթմունտ, որ կը կրէր  
եղանակի իր 5րդ պարտու-  
թիւնը, մրցումը աւարտեց  
տասը մարգիկով, երբ  
Հայնրիշ 82րդ վայրկեան  
Աճ կարմիր քարտ ստա-  
ցաւ: Հասաւ Սալիհմի-  
ժիչ (7րդ եւ 83րդ), Ճոյլօ-  
մի Էլպեր (10րդ), Մեմէթ  
Շոյ (39րդ) եւ 59րդ) եւ Փաու-

լո Սերժիո (63րդ) Գշաճա-  
կեցին Պայէրնի կողմը,  
իսկ Հայքո Շերիշ (2րդ) եւ  
Օթո Արտո (71րդ)՝ Տորթ-  
մունտի կողմը:  
Զայգըրսլաուքըրզը  
բարձրացաւ 3րդ դիրք, 3 -  
2 արդիւնքով պարտու-  
թեան մատուցել տք Շալ-  
քէն, մինչ Համպուրկ եղաւ  
71րդ հանգրուանի մեծա-  
գոյն յաղթականը, 5-0 ար-  
դիւնքով ծանր պարտու-  
թեան մատուցել տք իր հի-  
րը՝ Ֆրայպուրկը: Մեծափ  
Մահաւալիքիա (12րդ) եւ  
Ռոյ Փրակեր (21րդ) Գշա-  
նակեցին առաջին երկու  
կողմը:  
Ստորեւ 11րդ հանգր-  
ուանի մրցումներուն ար-  
դիւնքները:  
Ուոքըրսլաուքըրզ - Զէօլց 0 - 0  
Վոյֆսպորկ - Զոթպուս 1 - 1  
Զայգըրսլաուքըրզ -

### ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ԲՈՂՈՔԻ ՅՈՅՑԵՐ ԹԵՎՐԱՆԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԴՆԻՆ ՄԷՉ

ԹԵՎՐԱՆ, 6 (ՌՈՅԹՈՐՁ).- Իրանցի ուսանողներ Երևանում օր բողոքի ցույց մը կազմակերպեցին Թեհրանի մէջ. պահանջելով ազատ արձակուրդ Իրանի քաղաքական բանտարկեալներուն: Ուսանողները բախում պիտի ունենային ուստիկանութեան եւ պահպանողական ճակատի ներկայացուցիչներուն հետ. եթէ անոնց դաւաճելները չմիջամտէին:

Յուցարար ուսանողներէն մէկը յաջողած էր իսկ նստիկանութեան պատմէջը եւ համալսարանին պարխապէն դուրս ցատկել, ուր սակայն պայն ծեծած եւ պահպանողականները:

Յոյքը, որուն կը մասնակցէին մտաւորապէս հապար ուսանողներ, տեղի ունեցան Թեհրանի համալսարանի շրջափակէն ներս: Ուսանողները կը բողոքէին դատական պահպանողական իշխանութեան դէմ, որ փակման ու բանտարկութեան մեծաքանակ վճիռներ կ'արձակէ բարեկարգական թերթերու, խմբագիրներու, կրօնականներու եւ քաղաքական անձնաւորութիւններու դէմ:

Բարեկարգական ղեկավար մը Իրանի ուսանողական շարժումի պայքարը նմանցուց պաղեստինեան պայքարին: Հաշէմ Աղաճարիլը ըսաւ, թէ պարսկալի է, որ պաղեստինցիներուն չորալիք կանգնող Իրան ինչպէս կրնայ բնաւարքներու ենթարկել իր ուսանողները, որոնք կը պայքարին յանդէպ ապատրիւններու համար:

### ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

- **ՓԱՔԻՍԱՆԻ Քարաչի քաղաքին մէջ երէկ ուժգին պայթում մը ցնցեց օրաթերթի մը շէնքը, ուր սպաննուեցան երկու անձեր եւ վիրաւորուեցան անոնուպն չորս ուրիշներ:**
- **ԳԵՐՄԱՆԻՆՈՅ** ոստիկանութիւնը ըսաւ, որ բարբարոսներ քանդած են գերեզմանները խորհրդային պիւնուրներու, որոնք սպաննուած էին Բ. Աշխարհամարտի ընթացքին: Կասկածները կեղծումացած են ծայրայեղ աջակողմեան խմբակներու վրայ:
- **ՆԻԿԵՐԻՈՅ** մէջ անուուզն 150 չոփ սպաննուեցաւ, երբ քարիւղ փոխադրող ընկերակառք մըրախեցաւ պողոտան մընայարժեքներ, որոնք չորս ճարտար դարձան:
- **ՀԻՆՍԻՍԱՅԻՆ** Սերպիոյ բանտերէն մէկուն մէջ բանտարկեալներ ըմբոստութեան դիմեցին բանտային աւելի լաւ պայմաններ պահանջելով: Լատաւեղեակ աղբիւրներու համաձայն, աւելի քան հազար բանտարկեալներ կը մասնակցին ըմբոստութեան:
- **ՊՈՒԼՎԻՈՅ** մէջ 15 անձեր զոհ գացին, երբ գանձեր փոխադրող պատը կիրճ մը գլորեցաւ:

### ՂԱԶԱԽՍԱՆ ՊԱՏՐԱՍ Է...

Տարու նախած Յիւլ էջէն  
մէ, որոնք ծայրայեղական իսլամութեան տարածումէն կը վախճան:

Սակայն Նազարպաեան վերոնշեալ յայտարարութիւնը կատարած է Փաքիստանի գիտնորական ղեկավար գործարար Փերվէզ Մուշարրաֆի Նազարպաեան այցելութեան առիթով:

Փաքիստան, Սեուտական Արաբիա եւ Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններ միակ երկիրներն են, որոնք Թալեպաեան կը ծանցնան:

Մամլոյ սանլիսի մը ընթացքին, Նազարպաեան արտաքին գործոց նախարար Նուրուզ Իտրիսով յայտնած է, թէ քաղաքական աւելի մեղմ կեցուածքը գործնապայշտութեան վրայ հիմնուած է:

Ան դիտել տուած է, որ Նազարպաեան որեւէ զգալունութիւն չունի Աֆղանիստանի մէջ որեւէ խմբակի դէմ: «Կ ուզեմք միայն տեսնել կառավարութիւն մը, որ կարենայ երկրին մէջ խաղաղութիւն հաստատել եւ երկիրը միջազգային համայնքին անդամ դարձնել», ըսած է ան:

## ԹՈՒՐՔԻԱ Կ՝ՈՒՉԷ ԻՐ ԳԱԳԱԹՆԱԿԷՏԻՆ...

### ՆՈՒՐԲ ԳՈՐԾԵՆՆԱՑ ՍԸ

Ե. Արութեան պաշտօնատարներ կը գիտակցին, թէ իւրաքանչիւր բաւ պէտք է կշռուի, նկատի ունենալով, որ Թուրքիոյ մէջ առանձին բաւեր կրնան պայքուցիկ ներկրներ պարուակող տակաւոր մը մէջ կաշնք բլլալ: «Փոքրամասնութիւն» պիտի չգործածուի, ոչ ալ հաւանաբար «քիւրտեր»: Պետութիւնը «փոքրամասնութիւններ» չ'արտօսեն, միմիայն թուրքեր, նոյնիսկ երբ անոնք տարբեր ծագումներ ունին:

Նոյնիսկ աւելի նուրբ հարց պիտի բլլայ Յուսուսանի նկատմամբ Կիպրոսի եւ Եգեականի նարցերով բանավեճերու որեւէ ակնարկութիւն կատարելը:

Փաստաբուրժուր պատմութեամբ է նկատի առնելով Թուրքիոյ ազգային նուրբ գագուտները, սակայն թիրախները պէտք է յստակօրէն սահմանուի, ալյապէս Ե. Միութիւնը աւելի ուշ կրնայ ամբաստանուիլ «խափանումի» յանցանքով, ինչ կը վերաբերի իր պահանջները յստակացնելու հարցին:

Տարու նախած Ա. էջէն տանուիլ «խափանումի» յանցանքով, ինչ կը վերաբերի իր պահանջները յստակացնելու հարցին: Ամբաստանողներէն մէկը կրնայ ըլլալ խորհրդարանի արտաքին յարաբերութեան պատասխանատու Քամրան Ինան, որ ինքզինք կը ներկայացնէ իբրեւ նախապետը ամբաստանում «Այլեւ յոգնած» մէկը:

«Ունինք այն տպաւորութիւնը, թէ Թուրքիոյ նամար պատեր կը կառուցեն, միշտ նոր պայմաններ», կ'ըսէ ան:

«Անոնք մեզի կ'ըսեն, թէ գուրջաւ էք մեր սահմանները պահպանելու մէջ, սակայն երբ կարգը կը հասնի ընկերատնտեսական շահերու սեղանին շուրջ նստելու, ապա գուրջաւ չ'ըլլանք», յայտնած է Ինան:

Այս գագուտները շատեր կը բաժնեն Թուրքիոյ մէջ: Լոկոզուր եւ Ինան շատ բաներու շուրջ չեն համաձայնուիլ, սակայն անոնք պատմական ծանր բեռ մը կը տեսնեն: Արեւմուտքը կը յայտնէ, Ինան, պայքար կը մղէ հրաժարելու «բարբարոս բուրք»ի գաղափարէն, որ ծագած է խաչակիրներու եւ Եւրոպայի մէջ դարերու օսմանն իշխանութեան մասին կողմնակալ տեսակետներու պատճառով:

Կը յայտնէ, Ինան, պայքար կը մղէ հրաժարելու «բարբարոս բուրք»ի գաղափարէն, որ ծագած է խաչակիրներու եւ Եւրոպայի մէջ դարերու օսմանն իշխանութեան մասին կողմնակալ տեսակետներու պատճառով:

### ԸԱԿ ԿՈՉԸ

Քիւրտիստանի Աշխատարական Կուսակցութիւնը կոչ ուղղած է Եւրոպական Միութեան յստակօրէն նշգրտու քրտական մշակութային իրաւունքները, որոնք մաս պէտք է կազմեն Միութեան պահանջներուն:

Միութիւնը շատ հաւանաբար պիտի պահանջէ Թուրքիոյ մէջ խօսքի եւ լեզուի ազատութիւն, սակայն պայքար կ'աւելի «քիւրտ» բառին որեւէ յստակ ակնարկութիւնը պիտի գալլացնէ, թուրք պաշտօնատարները, որոնք կը մերժեն շուրջ 12 միլիոն քիւրտերը իբրեւ փոքրամասնական խմբակ մը նանչնալ:

## ՊԱՐԱՔ ԿԸ ՄԵՐԺԷ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ...

### Տարու նախած Ա. էջէն

մէջէն իսկ մէջ չէր յաջողած հաշտեցնել ու լուծել տարակարծութիւնները: Մեկնաբաններ անհաւանական կը նկատեն, որ այս հանդիպումին Քիւրտերը կարենայ նուաճում մը արձանագրել:

նոցային աղբիւրներ: Ուաշինկթըն ուղղուելէ առաջ, Արաֆատ կարճ այցելութիւն մը պիտի տայ Եգիպտոս, խորհրդակցելու համար նախագահ Հիւսնի Մուպարաբի հետ: Միւս կողմէ, Իսրայէլի արտաքին գործոց նախարար Շլոմօ Պէն Ամի իր կարգին թափ տուաւ միջազգային ուժի պահանջը մերժող ճիգերուն: Պէն Ամի արշխատանք կը տանի, որպէսզի պաղեստինեան պահանջը չըննարկուի Ապահովութեան Խորհուրդին կողմէ: Պարաքի նման, Պէն Ամի շեշտեց, որ Ուաշինկթըն հաւանութիւն տուած է միջազգային ուժի մը կազմութեան ու պաղեստինեան շրջաններ առաքման ծրագրի մը: Ապահովութեան Խորհուրդը վաղը դռնփակ նիստ մը պիտի գումարէ քննարկելու համար պաղեստինեան պահանջը:

կանգնած էր միջազգային ուժի մը կազմութեան: Պէն Ամի ըսաւ, որ Մոսկուայի մէջ էտոք Իսրայէլի տեսակէտները կը հասկնայ իրենց կան մերժողական կեցուածքը:

Մինչ այդ Կապալի մէջ բախումները շարունակուեցան երէկ, պաղեստինցի ցուցարարներու եւ իսրայէլեան շրջաններ միջեւ: Թուրքարմի մէջ, իսրայէլացի պիւնուրներ սպաննեցին 14 անձայ պաղեստինցի մը, յայտնեցին հիւանդա-

նի ի արտաքին գործոց նախարար Շլոմօ Պէն Ամի իր կարգին թափ տուաւ միջազգային ուժի պահանջը մերժող ճիգերուն: Պէն Ամի արշխատանք կը տանի, որպէսզի պաղեստինեան պահանջը չըննարկուի Ապահովութեան Խորհուրդին կողմէ: Պարաքի նման, Պէն Ամի շեշտեց, որ Ուաշինկթըն հաւանութիւն տուած է միջազգային ուժի մը կազմութեան ու պաղեստինեան շրջաններ առաքման ծրագրի մը: Ապահովութեան Խորհուրդը վաղը դռնփակ նիստ մը պիտի գումարէ քննարկելու համար պաղեստինեան պահանջը:

Իսրայէլի նախկին վարչապետ Շիմոն Փերէս, որ անցեալ շաբաթուան մէջ պիւնուրի համաձայնութիւն մը գոյացուցած էր Արաֆատի հետ, դիտել տուաւ, որ խաղաղութիւնը միակ ընտրանքն է իսրայէլացիներուն ու պաղեստինցիներուն համար: Փերէս շեշտեց, որ հակառակ արհիւսահեղութեան եւ բախումներուն, խաղաղութիւնը տակաւին մեռած չէ եւ կը մնայ միակ ընտրանքը:

● ՄԱԿԻ մարդկային իրաւանց բաժանմունքի պատասխանատու Մէյրի Ռոպինսըն վաղը Կապա եւ Այսրյորդանիան կը ծամանէ, մտնէն հետեւելու համար իրադարձութիւններուն: Ռոպինսըն կը յուսայ հանդիպումներ ունենալ Պարաքի եւ Արաֆատի հետ, յայտնեց անոր բանքերը: (ՌՈՅԹՈՐՁ)

### ԽԱՉԲԱՍՈՒ ԹԻՒՒ 4709 Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

- ՇՈՒԴՈՆԱԿԱՆ ՈՒՂԱԿԱՅԵԱՑ**
1. Կոնակի օդակ - Ա. ֆ. րիկեան երկիր:
  2. Ստացական ածական - Հանքային համաժ. - Թիւրի վերածել:
  3. Թթուանուշ - Փոխադարձ դերանուն (հակ.):
  4. Անտարկիտի - Մ. Կ. քրտական մշակութային իրաւունքները, որոնք մաս պէտք է կազմեն Միութեան պահանջներուն:
  5. Սրակաւ անու - Արմտիքի չափ:
  6. Ստացական դերանուն - Ջրային փոխադարձութիւնը:
  7. Իրաքեան յրատու գործակալութիւն - Բառային կցորդ:
  8. Սպանացի շարիֆ - Խաչմուկ համայնք:
  9. - Ծարոք Գորտիլի գոհր - Իւրացուր:
  10. Որսի կենդանի - Հասկնալի:
  11. Ժիր միջատ - Խոսք:
  1. Լիքանանի գետերէն - Բարձր:
  2. Ուշիմ, սրամիտ - Կրկնուած քաղաքայիններ:
  3. Հարցական դերանուն - Փուն:
  4. Լաբիւրիմոս - Ճափոնական օդանավային ընկերութիւն մը:
  5. Արակաւ անու - Արմտիքի չափ:
  6. Մետաժագործ որդ - 1996-ի Ողմպիականները կերակրելու երկիրը:
  7. Բարակ բացուած հաց:
  8. Աւետիս Ախարնեանի գրչանունը - Բաւոնցի կաթողիկոս:
  9. Սերբոնի որդիները - Հիւսու կրակի ստուում - ծր - Ցուցական ածական:
  10. Թոյլատու - Խորք:
  11. Իրանահայ օրաթերթ - Անաստաս Ա. կաթողիկոսի ծննդավայրը:

**ԹԻՒ 4708**

**ԽԱՉԲԱՍՈՒՆ**

**ԼՈՒԾՈՒՄԸ**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

### ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէլլուրի սակարանին մէջ օտար դրամահիշներու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական թղթակի	31,50 - 33,50	լ.ո.
Իրաքեան տինար	50,00 - 51,00	լ.ո.
Պահրէյնեան տինար	3990,00 - 4010,00	լ.ո.
Քուէյթեան տինար	4888,42 - 4891,42	լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2118,24 - 2128,24	լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեան տինար	408,43 - 410,42	լ.ո.
Սեուտական ռիալ	399,90 - 401,99	լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3900,00 - 3930,00	լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	412,15 - 416,15	լ.ո.
Եգիպտական կինէ	400,72 - 402,72	լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2179,99 - 2183,47	լ.ո.
Գերմանական մարք	666,47 - 670,69	լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	581,65 - 595,05	լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	197,74 - 201,21	լ.ո.
Չեխոսլովակական ֆրանք	854,32 - 858,25	լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	31,63 - 31,74	լ.ո.
Գանիական քուրուն	230,22 - 250,12	լ.ո.
Սպանական փէլէթոս	8,02 - 9,04	լ.ո.
Թրքական լիւր	0,0365 - 0,0370	լ.ո.
Կիպրական փաւուն	2281,79 - 2285,83	լ.ո.
Իտալական հալար լիւր	673,15 - 677,13	լ.ո.
Ճափոնական հալար էէն	14007 - 14011	լ.ո.
Արիւրիական հալար ֆրանք	2450 - 2452	լ.ո.
Աւերիկեան տոլար	1501,00 - 1514,00	լ.ո.
Քանադական տոլար	981,50 - 985,56	լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	793,88 - 797,60	լ.ո.
Եուրօ	1305,91 - 1309,47	լ.ո.

● **ՈՍԿԻ**

Անգլիական մէկ ոսկի	105,000 - 115,000	լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	92,000 - 102,000	լ.ո.
Օմանեան մէկ ոսկի	81,000 - 91,000	լ.ո.
Մեքսիկական փէսոս	496,000 - 503,000	լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյ ոսկի	13,250,000 - 13,750,000	լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	263,05 - 267,80	\$
Մէկ օնս արծաթ	4,70 - 4,74	\$

● **ՍԱԼԻՏԵՐԻ ԲԱՇՆԵԹՈՒՂԹԵՐ**

Գինի Ա. ճշոյում Գինի Բ. ճշոյում		
Ա. կարգի	7 1/8	7 1/4
Բ. կարգի	7 3/8	7 3/8

**COTER TEMPERATURE CONTROLLER**

**GAS G. Ayanian & Sons**  
Dora, Tel: 255222/3/4/5/6 Cellular: (03) 627728/9  
Gemayzeh, Tel: 447000 - 445429, Fax: (01) 265187 - 582357

**ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ**

Լոնտոնի սակարանին մէջ, գրամանիշներու փոխանակման սակը նեւեւեալն էր երէկ կէսօրին.

Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակը.	
Եուրօ	0.8612
Ֆրանսական ֆրանք	7.6115
Քանադական տոլար	1.5298
Գերմանական մարք	2.2697
Հոլանտական ֆլորէն	2.5571
Չեխոսլովակական ֆրանք	1.766
Պելճիքական ֆրանք	46.814
Իտալական լիւր	2246.77
Ճափոնական էէն	107.41
Շուեդական քուրուն	9.9725
Նորվեգիական քուրուն	9.2638
Դանիական քուրուն	8.649
Արգենտինական	1.4279